



Kodak

Scanners de la serie i4000

Guía del usuario

Seguridad

Precauciones del usuario

- Coloque el scanner en una superficie de trabajo nivelada y resistente capaz de soportar un peso de 38,8 kg (85,5 libras) y deje un espacio adecuado alrededor del scanner.
- Cuando cambie de lugar el scanner, es recomendable que dos personas eleven el scanner y sigan las técnicas de elevación seguras.
- No instale el scanner en una ubicación en la que esté expuesto al polvo, la humedad o el vapor. Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. Utilice el scanner sólo en interiores, en lugares secos.
- Asegúrese de que la toma de corriente se encuentre a menos de 1,52 metros (5 pies) del scanner y que se pueda tener acceso fácil a ella.
- Al desconectar el equipo de la toma eléctrica, asegúrese de tirar del conector y no del cable.
- Asegúrese de que el cable de alimentación se encuentra conectado de forma segura a la toma de pared. De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No dañe, anude, corte ni modifique el cable de alimentación ni utilice un cable de alimentación dañado. Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- El scanner requiere una toma de alimentación con conexión a tierra adecuada y específica. No utilice un alargador ni un ladrón para conectar el scanner.
- Deje suficiente espacio alrededor de la toma de corriente, de forma que se pueda desconectar fácilmente en caso de emergencia.
- No utilice el scanner si se calienta de forma excesiva, huele de forma extraña, emite humo o hace ruidos desconocidos. Detenga el scanner de forma inmediata y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Póngase en contacto con el servicio técnico de Kodak.
- No desmonte, realice tareas de reparación ni modifique el scanner, salvo en los casos especificados en la Guía del usuario.
- No mueva el scanner con el cable de alimentación ni el cable de interfaz conectados. Esto puede dañar los cables. Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared antes de mover o cambiar de lugar el scanner.
- Siga los procedimientos de limpieza recomendados por Kodak. No utilice productos de limpieza que se apliquen con pulverizadores de aire, líquido o gas. Estos productos de limpieza sólo desplazan el polvo, la suciedad o los residuos a otros lugares del scanner, lo que podría provocar que éste no funcione correctamente.
- Existen hojas de datos de seguridad (MSDS, Material Safety Data Sheets) para productos químicos disponibles en el sitio web de Kodak en: www.kodak.com/go/msds. Al acceder a las fichas MSDS desde el sitio Web, se le solicitará que introduzca el número de catálogo del consumible cuya hoja de datos de seguridad del material desee obtener. Consulte la sección "Suministros y consumibles" de esta guía para ver los suministros y los números de catálogo.

Tanto los usuarios como la empresa deben tener en cuenta una serie de precauciones de sentido común que se aplican al manejo de cualquier tipo de maquinaria. Estas medidas incluyen, pero sin limitarse a ellas, las siguientes:

- No llevar ropa holgada, mangas desabrochadas, etc.
- No llevar joyas que cuelguen, pulseras, anillos grandes, collares largos, etc.
- Llevar el pelo corto. En caso de que se tenga largo, se debe utilizar una redecilla o sujetarlo en un moño.
- Apartar todos los objetos próximos al scanner que puedan caer dentro de la máquina.
- Tomarse los descansos necesarios para mantener la mente despierta ante cualquier alerta.
- Utilizar sólo los suministros de limpieza recomendados.
- No utilizar aire comprimido ni envasado.

Los supervisores deben revisar las prácticas de sus empleados y respetar estas precauciones como parte de la descripción del trabajo de utilización del scanner o de cualquier otro dispositivo mecánico.

Etiquetas de advertencia



PRECAUCIÓN: Partes móviles. Evite el contacto.



PRECAUCIÓN: Superficie caliente. Evite el contacto.

Información medioambiental

- Los scanners de la serie i4000 de *Kodak* se han diseñado para cumplir los requisitos medioambientales de todo el mundo.
- Existen a su disposición directrices para la eliminación de los elementos consumibles que se reemplacen durante las tareas de mantenimiento o reparación. Respete la normativa vigente de su lugar de residencia o póngase en contacto con la oficina local de *Kodak* para obtener más información.
- El embalaje del producto es reciclable.
- Los scanners de la serie i4000 de *Kodak* son compatibles con Energy Star e incluyen de fábrica el ajuste de tiempo predeterminado en 15 minutos o menos.

Unión Europea



Este símbolo indica que cuando el último usuario quiera deshacerse de este producto deberá enviarlo al lugar adecuado para su recuperación y reciclaje. Póngase en contacto con el representante local de *Kodak* o visítenos en www.kodak.com/go/recycle para obtener más información sobre los programas de recuperación y reciclaje disponibles para este producto.

Consulte www.kodak.com/go/REACH para obtener información sobre la presencia de sustancias incluidas en la lista de candidatos de acuerdo con el artículo 59(1) de la norma (CE) n.º 1907/2006 (REACH).

Emisiones acústicas

Maschinenlärminformationsverordnung – 3, GSGV
Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert beträgt <70 dB(A).

[Ordenanza de la información sobre ruidos acústicos — 3, GSGV
El volumen de emisión de ruido en el lugar de funcionamiento es de <70 dB(A).]

Normativas sobre compatibilidad electromagnética

Estados Unidos: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de los reglamentos de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión federal de comunicaciones). Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar totalmente que no ocurran interferencias en una instalación en particular. En caso de que el equipo causara interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena de recepción o reinstalarla en otro sitio.
- Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de un circuito distinto al circuito en que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o a un técnico experimentado en radio y televisión para recibir más ayuda.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Cuando se suministren cables de interfaz blindados con el producto o componentes o accesorios adicionales específicos que se hayan indicado en algún momento para su uso en la instalación del producto, son de utilización obligatoria para garantizar el cumplimiento con la reglamentación de la FCC.

Corea: Dado que el equipo ha obtenido el registro de EMC para uso doméstico, puede utilizarse en cualquier zona, incluidas las residenciales.

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Japón: Este producto pertenece a la clase B de acuerdo con el estándar del Consejo de control voluntario relativo a las interferencias producidas por dispositivos de tecnologías de la información (VCCI). Si se utiliza dentro de una casa, cerca de una radio o un televisor puede provocar interferencias de radiofrecuencia. Instale y utilice el equipo según las instrucciones.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

DESCRIPCIÓN GENERAL 1-1

INSTALACIÓN 2-1

DIGITALIZACIÓN 3-1

IMPRESIÓN DE DOCUMENTOS 4-1

MANTENIMIENTO 5-1

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 6-1

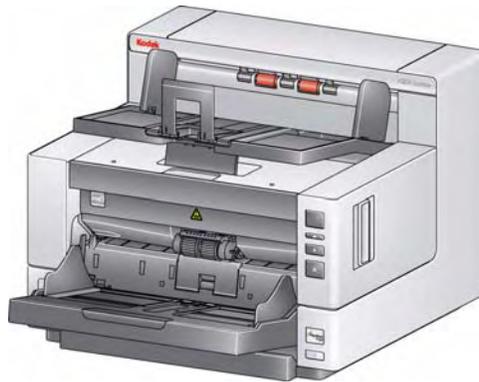
APÉNDICES

1 Descripción general

Contenido

Documentación relacionada.....	1-1
Accesorios	1-2
Contenido de la caja	1-2
Componentes del scanner	1-3

Los scanners de la serie i4000 de *Kodak* incluyen los siguientes modelos:



Scanner Kodak i4200: scanner de color dúplex que digitaliza documentos de tamaño carta hasta un máximo de 100 ppm (200 dpi, en blanco y negro y orientación horizontal).

Scanner Kodak i4600: scanner de color dúplex que digitaliza documentos de tamaño carta hasta un máximo de 120 ppm (200 dpi, en blanco y negro y orientación horizontal).

En esta Guía del usuario se ofrece información y se presentan procedimientos para usar y realizar el mantenimiento de los scanners de la serie i4000 de *Kodak*. La información de esta guía sirve para los dos modelos a menos que se indique lo contrario.

Documentación relacionada

Además de esta guía de usuario, dispone de la documentación siguiente:

- **Guía de instalación:** proporciona instrucciones paso a paso para la instalación del scanner.
- **Guías de configuración de scanners:** en los scanners de la serie i4000 de *Kodak* se incluyen el origen de datos TWAIN y el controlador ISIS. La guía de configuración del scanner explica cómo utilizar las funciones de procesamiento de imágenes básicas y se proporciona en formato PDF en el CD de instalación. También puede descargar estas guías del sitio web.
- **Guía del usuario de Smart Touch:** proporciona información e instrucciones sobre cómo utilizar la funcionalidad de Smart Touch. Esta guía se proporciona en formato PDF en el CD de instalación. También puede descargar estas guías del sitio web.
- **Guía de referencia:** proporciona pasos sencillos y visuales para limpiar el scanner. Mantenga esta guía cerca del scanner de forma que pueda utilizarla como una referencia sencilla.

Sitio Web: www.kodak.com/go/docimaging

Accesorios

Accesorio para impresora mejorada de Kodak: el accesorio para impresora mejorada de *Kodak* ofrece una solución eficiente para aplicar información al documento digitalizado. Funciona a la máxima velocidad del scanner. Puede agregar una fecha, hora, contador secuencial de documentos y mensajes personalizados. Puede accederse a todos los controles y funciones de la impresora a través del origen de datos TWAIN o el controlador ISIS.

Extensiones para documentos: las extensiones para documentos están disponibles para la digitalización de documentos con una longitud superior a 43,2 cm (17 pulgadas). Las extensiones están disponibles en longitudes de 66,04 cm, 76,2 cm y 86,36 cm (26, 30 y 34 pulgadas).

Kit de alimentación de Kodak para papel ultra ligero: permite alimentar con papel ligero dentro de un rango de peso de 25 g/m² a 75 g/m² kg (de 7 a 20 libras). El kit de alimentación de *Kodak* para papel ultraligero incluye un módulo de alimentación y un rodillo de separación especialmente diseñados para alimentar con papel ligero al transporte del scanner.

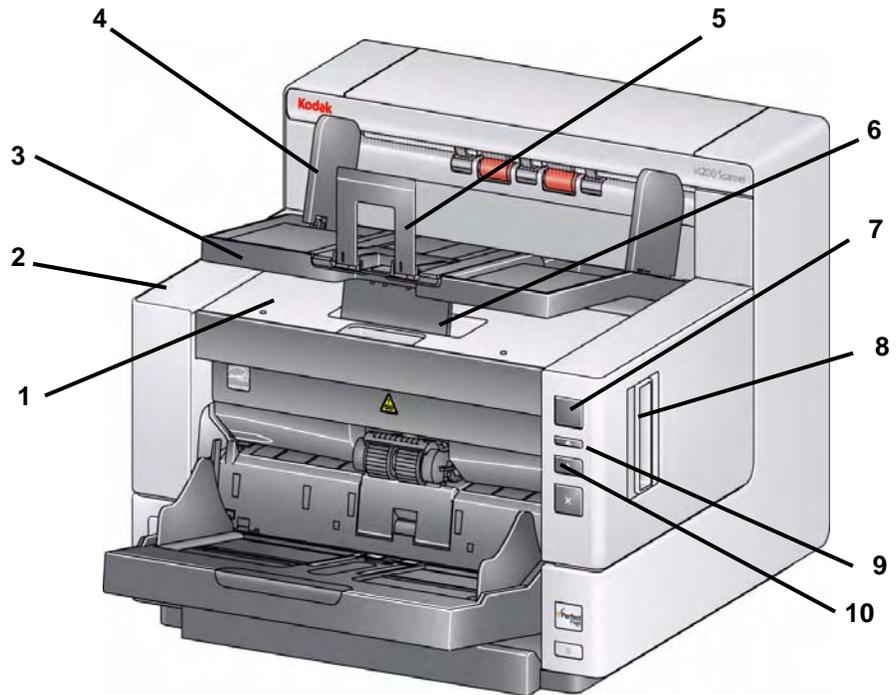
Contenido de la caja

Antes de comenzar, abra la caja y compruebe su contenido:

- Scanner *Kodak* i4200 o i4600
- Bandeja de salida
- Cable USB 2.0
- Cable de alimentación de CA incorporado
- Dossier informativo que incluye:
 - CD de instalación
 - CD de aplicación
 - Hojas de garantía/registro
 - Guía del usuario impresa, en inglés
 - Guía de referencia impresa (varios idiomas)
 - Guía de instalación impresa
 - Kit de limpieza de muestra
 - Hojas de información de contacto del Servicio y soporte
 - Folletos de varios tipos

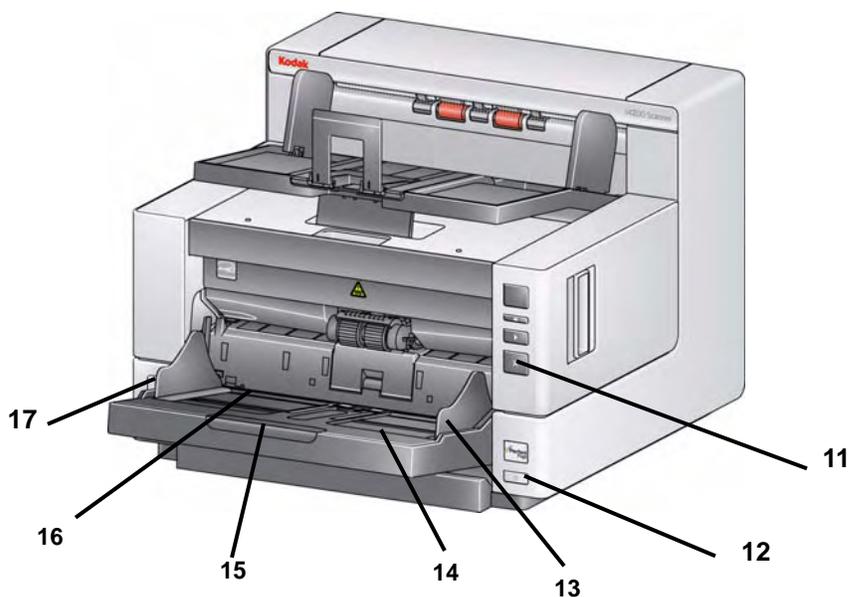
Componentes del scanner

Vista frontal



- 1 Tapa de acceso a la impresora:** levante esta tapa para acceder al botón giratorio de liberación del módulo de alimentación y la impresora mejorada opcional para cambiar las posiciones de la impresora y tareas de mantenimiento. El número de serie del scanner y el número K también se encuentra en esta zona.
- 2 Cubierta del scanner:** proporciona acceso a los componentes internos.
- 3 Bandeja de salida:** recoge los documentos digitalizados.
- 4 Guías laterales de la bandeja de salida:** puede introducirse y extraerse para adaptarse al tamaño del documento o plegarse de forma que queden niveladas con la bandeja de salida.
- 5 Pestaña de retención de documentos:** ayuda a la pila de documentos. Esta pestaña de retención puede plegarse o desplegarse para adaptarse al tamaño de los documentos que desee digitalizar o puede plegarse de forma que quede nivelada con la bandeja de salida.
- 6 Pestaña de ajuste de altura de la bandeja de entrada:** esta pestaña deberá extraerse para elevar la parte frontal de la bandeja de salida cuando digitalice para un mayor rendimiento de digitalización de documentos. Cuando se eleva la bandeja de salida, esta pestaña se libera automáticamente y se apoya sobre la tapa de acceso a la impresora.
- 7 Ventana de función:** muestra los valores de 0 a 9. Estos números corresponden a una función predefinida. También utiliza otros patrones de visualización para indicar el estado del scanner o la acción del operador. Consulte el capítulo 6 para obtener más información.
- 8 Pestaña de liberación de la cubierta del scanner:** tire de la palanca hacia delante para abrir la cubierta del scanner.

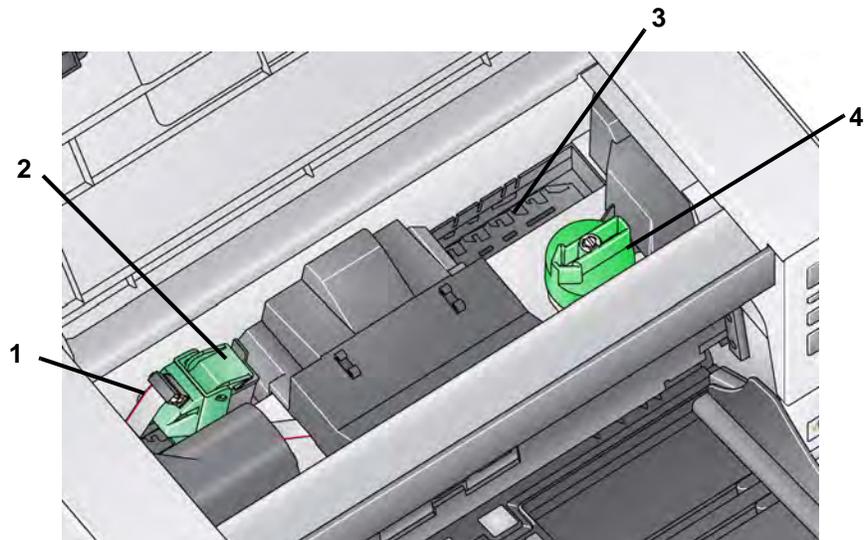
- 9 **Botón de desplazamiento:** permite seleccionar o desplazarse por funciones o aplicaciones predefinidas de digitalización.
- 10 **Botón de inicio/restablecimiento:** presione para iniciar o reanudar la digitalización. También incluye un indicador LED verde que le informa del estado del scanner (esto es, encendido y listo para digitalizar).
- 11 **Botón de parada/pausa:** presione una vez para detener temporalmente la digitalización (puede utilizar el botón de inicio/restablecimiento para reanudar la digitalización). Presione dos veces para parar la digitalización. Si el indicador LED rojo de este botón le informa de que se ha detectado un posible error (esto es, atasco de documentos).
- 12 **Botón de encendido:** presione este botón para encender el scanner o manténgalo presionado durante un segundo para apagar el scanner.
- 13 **Guías laterales del elevador de entrada:** deslice las guías hacia dentro o hacia fuera, según el tamaño del documento que desee digitalizar. Las guías laterales pueden ajustarse a la izquierda, al centro y a la derecha para colocar documentos con anchuras distintas. Asimismo, es posible fijarlas en una posición si así se desea.



- 14 **Bandeja de entrada:** puede contener hasta 500 documentos de (20 lb/75 g/m²). Puede configurarse para alojar pilas de 25, 100, 250 o 500 documentos. El elevador de entrada puede plegarse hacia arriba si no desea utilizarlo.
- 15 **Extensión del elevador de entrada:** tire hacia fuera de esta extensión para adaptarla a documentos con una longitud mayor que 35,6 cm (14 pulgadas).
- 16 **Indicadores de posiciones de impresión:** son bloqueos en el borde del elevador de entrada para indicar la posición de la impresión sobre el papel.
- 17 **Palanca de apertura del hueco:** empuje hacia dentro para ajustar el espacio que hay entre el módulo de alimentación y el de separación para los documentos que requieran un tratamiento especial.

Vista de acceso a la impresora

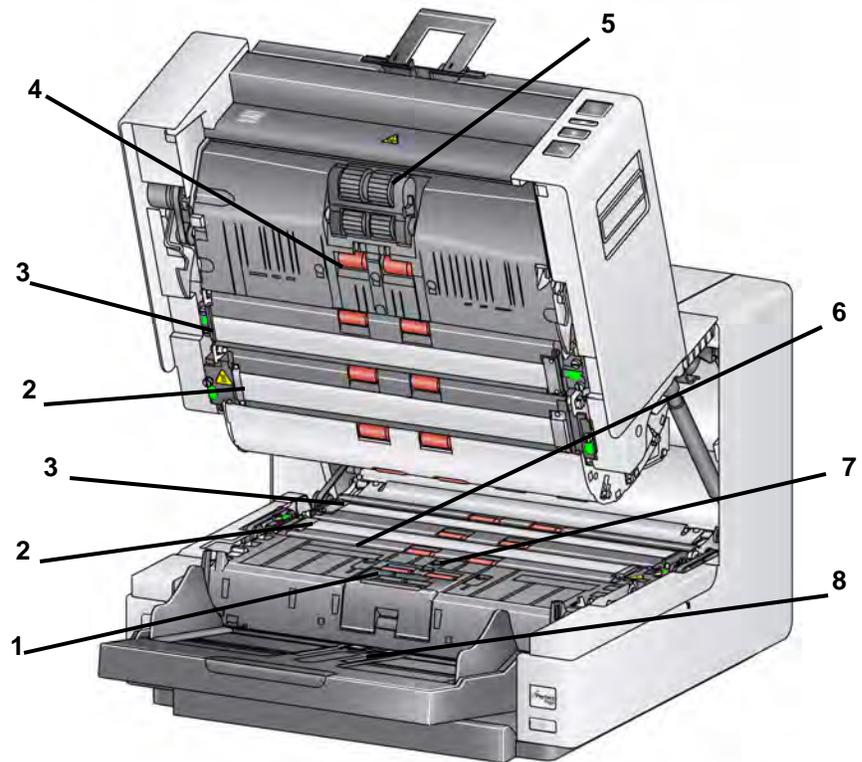
Aunque no disponga del accesorio de la impresora mejorada de *Kodak*, deberá acceder a este área del scanner. El botón giratorio de liberación del módulo de alimentación se encuentra en esta zona.



- 1 Cable de la impresora:** este cable conecta directamente el portacartuchos para permitir la comunicación con la impresora mejorada.
- 2 Cartucho/portacartuchos de la impresora mejorada:** permite la impresión frontal en documentos. *Estos componentes sólo se incluyen si tiene el accesorio de la impresora mejorada.*
- 3 Posiciones de impresión:** dispone de 8 posiciones de impresión.
- 4 Botón giratorio de liberación del módulo de alimentación:** gire el botón para extraer el módulo de alimentación para su limpieza o sustitución. La flecha en el botón giratorio de liberación deberá apuntar hacia la izquierda cuando desee acoplar el módulo; y hacia la derecha cuando desee desmontar el módulo de alimentación.

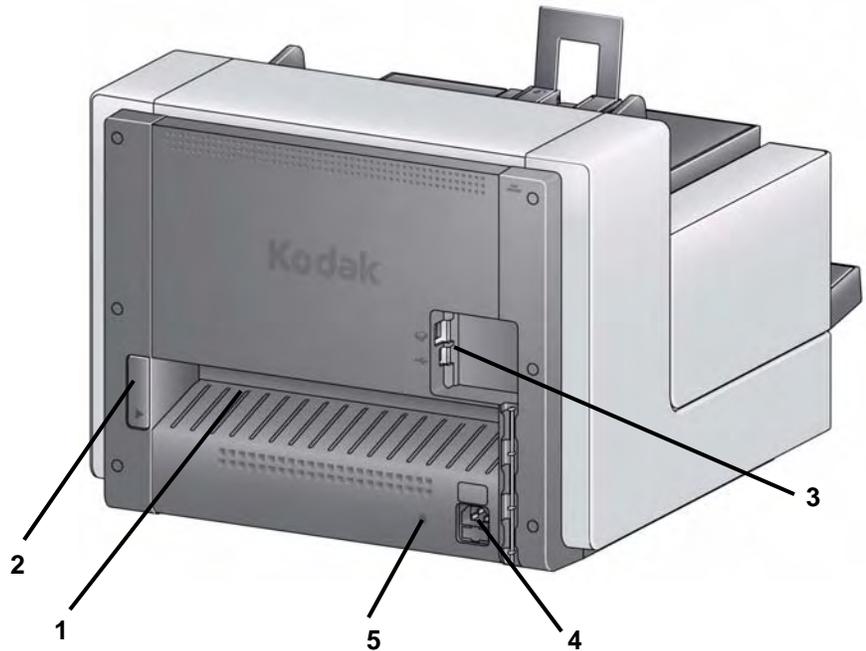
Vista interior

Cuando tire hacia delante de la pestaña de liberación de la cubierta del scanner podrá ver los siguientes componentes.



- 1 Módulo de separación:** proporciona una alimentación de documentos homogénea y separación de varios tamaños, grosores y texturas de documentos.
- 2 Guías de imagen:** mantiene las guías de imagen limpias para obtener una calidad de imagen óptima.
- 3 Fondo negro/blanco:** mediante este software de aplicación puede cambiar este fondo a blanco o negro. En condiciones de digitalización normal, debe utilizar el fondo en color negro. Si va a digitalizar papel ligero o fino con impresión en una sola cara, puede utilizar el fondo blanco para evitar que la tinta traspase el papel en la imagen final. Consulte la *Guía del usuario del procesamiento de imágenes: origen de datos TWAIN/controlador ISIS* para obtener más información.
- 4 Rodillos:** permiten el transporte homogéneo de documentos a través del scanner.
- 5 Módulo de alimentación:** proporciona una alimentación de documentos homogénea y separación de varios tamaños, grosores y texturas de documentos.
- 6 Papeles y canales secantes de tinta:** los papeles secantes, que se colocan en estos canales, recogen la tinta residual del accesorio de la impresora mejorada opcional.
- 7 Sensores:** estos tres sensores ultrasónicos cubren el ancho de la ruta del papel, lo que ayuda en la detección de varios documentos.
- 8 Sensor de presencia de papel:** detecta la presencia de documentos en el elevador de entrada. Los documentos deben cubrir este sensor para que el scanner comience a digitalizar.

Vista trasera



- 1 Salida trasera de documentos:** permite que los documentos, de forma excepcional, salgan por la parte trasera del scanner.
- 2 Interruptor de activación de salida trasera de documentos:** active este interruptor para habilitar la opción de ruta de papel recta del scanner de forma que algunos documentos determinados puedan salir por la salida trasera de documentos.
- 3 Puertos USB:** conecta el scanner al equipo y permite la conexión de otros dispositivos periféricos.
- 4 Puerto de alimentación:** conecta el cable de alimentación al scanner.
- 5 Puerto de bloqueo de seguridad:** activa un bloqueo de seguridad en el scanner. Puede comprar un bloqueo de seguridad estándar (tal como se muestra a continuación) en una tienda de suministros de oficina. Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas con el bloqueo de seguridad.

2 Instalación

Contenido

Instalación del scanner	2-1
Instalación del software del controlador de <i>Kodak</i>	2-2
Colocación de la bandeja de salida.....	2-3
Conexión del cable de alimentación y del cable USB	2-3
Encendido del scanner	2-4
Apagado del scanner	2-4

Instalación del scanner

Esta sección proporciona información detallada sobre la *Guía de instalación* proporcionada con el scanner. Siga estos pasos en el orden indicado para instalar el scanner.

NOTAS:

- Si ya ha realizado todos los pasos de la *Guía de instalación*, pase a la sección siguiente.
- Al colocar el scanner, asegúrese de que deja un espacio adecuado en la parte posterior si va a utilizar la salida trasera de documentos. Para obtener más información sobre la salida trasera de documentos, consulte la sección "Ajuste de la bandeja de salida" en el capítulo 3.

Instalación del software del controlador de Kodak - sistemas operativos Windows

No instale el cable USB antes de instalar el software del controlador de Kodak.

1. Introduzca el CD de instalación de los scanners de la serie i4000 de *Kodak* en la unidad de CD-ROM. El programa de instalación se inicia de forma automática.
2. Seleccione **Instalar software del scanner.**



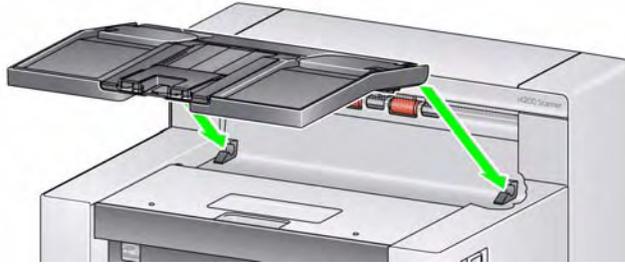
NOTAS:

- Si el CD no se inicia automáticamente, abra el icono Mi PC del escritorio. Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM y luego haga doble clic en **Instalar software del scanner. setup.exe.**
 - Si aparece el mensaje **Partes de esta aplicación ya están instaladas**, haga clic en **Sí** para continuar con el proceso de instalación. Se actualizará cualquier software de scanner *Kodak* instalado anteriormente.
3. Cuando aparezca la ventana de bienvenida, haga clic en **Siguiente.**
 4. Haga clic en **Acepto** después de leer y aceptar las condiciones del acuerdo de licencia de software. Comenzará la instalación y aparecerán varias ventanas de progreso.
 5. Cuando la instalación haya finalizado, haga clic en **Finalizar.**
 6. Extraiga el CD de instalación de la unidad de CD-ROM.

Colocación de la bandeja de salida

Cuando desembale el scanner de la serie i4000 de *Kodak*, verá que la bandeja de salida viene empaquetada en una caja aparte.

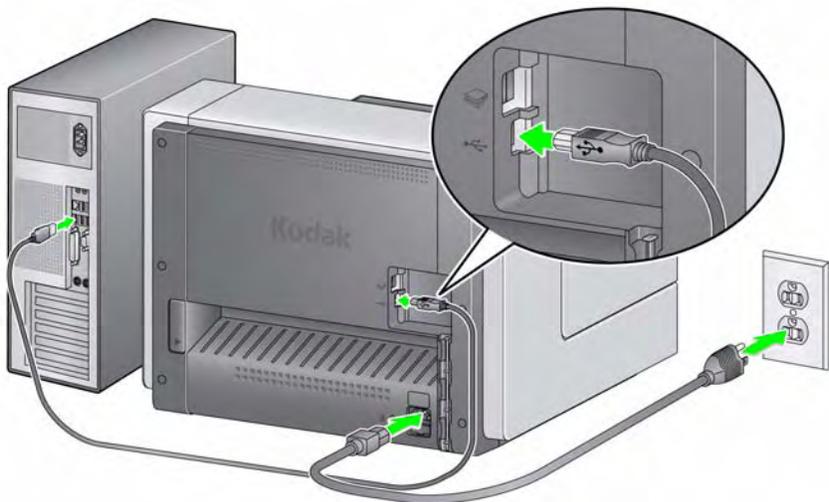
- Localice las ranuras de la bandeja de salida del scanner, alinee la bandeja de salida con dichas ranuras y colóquela en su sitio.



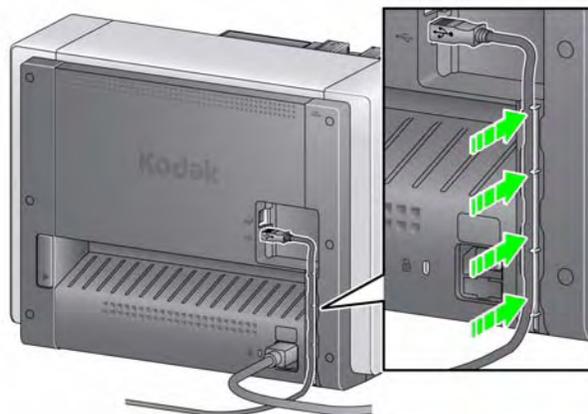
Conexión del cable de alimentación y del cable USB

Una vez instalados los controladores, conecte el cable de alimentación y el cable USB al scanner. Consulte la ilustración siguiente para realizar las conexiones adecuadas. Asegúrese de que la toma de corriente se encuentre a menos de 1,52 metros (5 pies) del scanner y que sea fácilmente accesible.

1. Seleccione el cable de alimentación de CA que corresponda a su país del suministro de cables de alimentación que se distribuye con el scanner.
2. Conecte el cable de alimentación de salida al puerto de alimentación del scanner. Compruebe que está conectado de forma segura.
3. Conecte el otro extremo del cable a la toma de corriente.
4. Conecte el cable USB al puerto USB del scanner.
5. Conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB correspondiente del equipo.

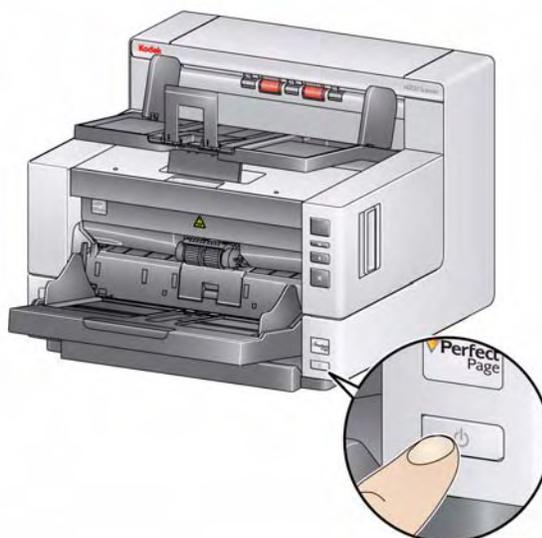


6. Fije el cable de alimentación y el cable USB en el canal de guiado del cable en la parte posterior del scanner.



Encendido del scanner

- Presione el botón de **encendido**.



Cuando encienda el scanner, el elevador de entrada se abrirá si no estaba abierto y el indicador verde del botón de **inicio/restablecimiento** parpadeará mientras que el scanner realiza una serie de comprobaciones automáticas.

El scanner tarda menos de 15 segundos en completar la secuencia de encendido y en estar listo para digitalizar.

Cuando se completa el proceso de instalación y ya está listo para digitalizar, el indicador LED verde del botón de encendido/restablecimiento dejará de parpadear y se iluminará de forma continuada y aparecerá el número **1** en la ventana de función. Si se muestra cualquier otro número, consulte la sección "Códigos de error del LED" del capítulo 6 para obtener una descripción de los códigos.

Apagado del scanner

- Mantenga presionado el botón de **encendido** durante un segundo.

3 Digitalización

Contenido

Inicio rápido.....	3-1
Preparación del scanner para la digitalización.....	3-1
Ajuste del elevador de entrada	3-2
Instalación de la extensión para documentos	3-4
Ajuste de la bandeja de salida	3-4
Preparación de los documentos para la digitalización	3-6
Selección de la aplicación de digitalización	7-3

Inicio rápido

Los scanners de la serie i4000 de *Kodak* se han diseñado específicamente para ser fáciles de usar y permitirle digitalizar rápidamente. Lo único que debe hacer para comenzar a digitalizar sus documentos a PDF es colocar dichos documentos en el elevador de entrada, presionar el botón de **desplazamiento** hasta que aparezca la cifra “2” y presionar el botón de **inicio/restablecimiento**. Es así de sencillo.

Para obtener más información sobre todas las características de los scanners de la serie i4000 de *Kodak*, lea este capítulo.

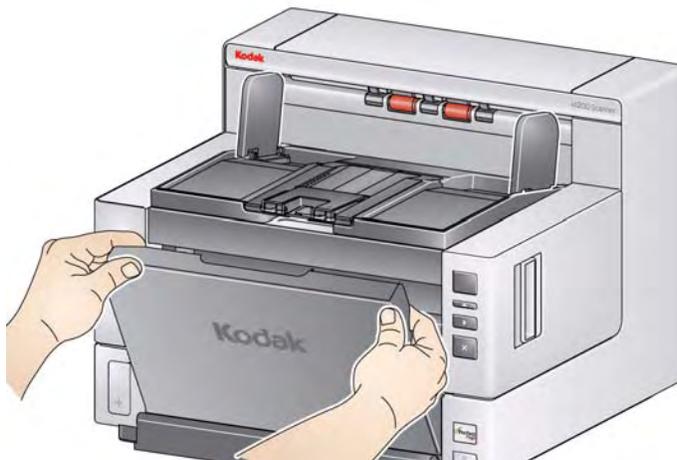
Preparación del scanner para la digitalización

1. Asegúrese de que el scanner está encendido y listo para digitalizar (el indicador LED del botón de inicio/restablecimiento se muestra verde y no parpadea).
NOTA: Si se muestra cualquier código de funcionamiento (esto es, U1, U2, etc.) , pueden eliminarse presionando el botón de **parada/pausa**.
2. Ajuste el elevador de entrada para adaptarlo a sus necesidades de digitalización. Consulte la sección “Ajuste del elevador de entrada” para obtener más información.
3. Ajuste la bandeja de salida para adaptarla a sus necesidades de digitalización. Consulte la sección “Ajuste de la bandeja de salida” para obtener más información.
4. Seleccione la aplicación de digitalización. El scanner viene equipado con la funcionalidad Smart Touch y el software de escritorio de captura de *Kodak*.

Ajuste del elevador de entrada

Puede ajustar la altura del elevador de entrada y las guías laterales para adaptarlas a sus necesidades de digitalización. Cuando no se utiliza el scanner, el elevador de entrada puede plegarse en el scanner.

NOTA: El elevador de entrada debe estar en la posición inferior antes de cerrarlo.

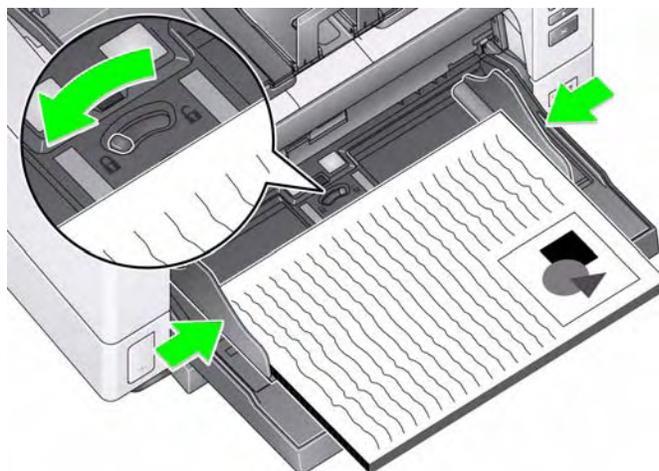


- **Ajuste de las guías laterales:** las guías laterales se pueden ajustar para una alimentación por la derecha, por la izquierda o para una alimentación central. Es posible desplazarlas conjuntamente para la alimentación central o de manera independiente para la alimentación offset (por la izquierda o por la derecha). Antes de desplazar las guías laterales, asegúrese de que el interruptor de bloqueo no se encuentra en la posición de **bloqueo** (vea la figura a continuación).

NOTA: Si utiliza la impresora optimizada opcional, los documentos deben ubicarse en el elevador de entrada de modo que la cadena de impresión esté alineada en la posición adecuada. Es posible que sea necesario recurrir a la alimentación offset.

- **Bloqueo de las guías laterales:** las guías laterales pueden bloquearse en la posición correspondiente una vez que se haya ajustado. Esto puede resultar útil en los casos en que la colocación de una cadena de impresión sea importante.

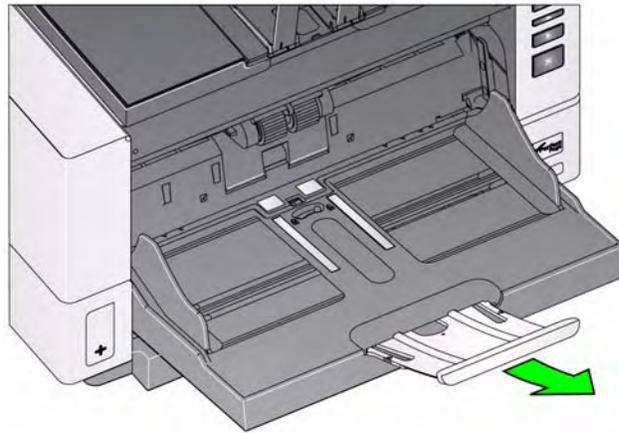
Para bloquear las guías laterales, retire cualquier documento del elevador de entrada y desplace el interruptor de bloqueo hacia la izquierda (posición de bloqueo).



- **Ajuste de la altura del elevador de entrada:** el elevador de entrada puede ajustarse para alojar pilas de 25, 100, 250 o 500 documentos de 20 lb./75 g/m² de papel Bond. Los ajustes del elevador de entrada se realizan a través del software de la aplicación de digitalización (como el origen de datos TWAIN o el controlador ISIS).

Una vez definido el elevador de entrada para una pila de 25 documentos, éste permanecerá en su posición elevada. Cuando esté fijado en 100, 250 o 500, el elevador de entrada subirá automáticamente para alimentar documentos y bajará una vez introducido el último documento de la pila.

- **Ajuste del elevador de entrada**
 - **Longitud de los documentos de hasta 35,6 cm (14 pulgadas):** no se requieren ajustes.
 - **Longitud de los documentos de 35,6 a 43,2 cm (de 14 a 17 pulgadas):** extraiga la extensión para documentos.



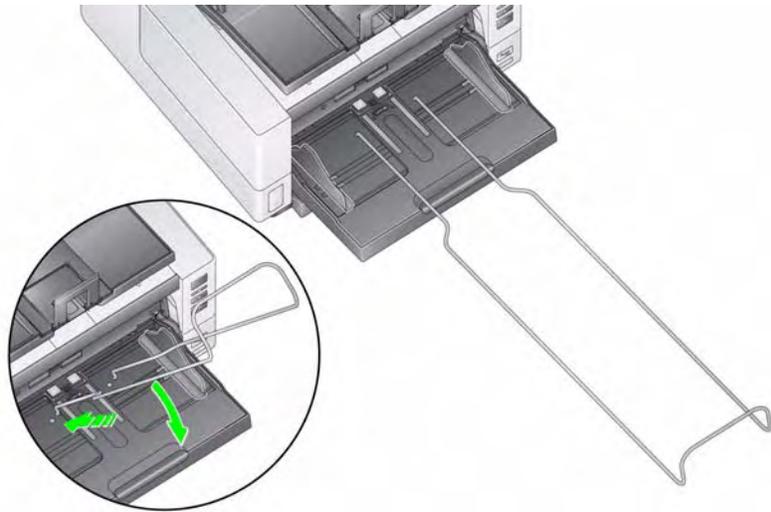
- **Longitud de documentos superior a 43,2 cm (17 pulgadas):** si va a digitalizar documentos con una longitud superior a 43,2 cm (17 pulgadas), el controlador del scanner **debe** configurarse para adaptarse a esta longitud. Asegúrese de comprobar que el valor de la opción **Maximum Length** (Longitud máxima) de la ficha Device-General (Dispositivo-General) (origen de datos TWAIN) o de la opción **Longest Document** (Longitud máxima) de la ficha Scanner (Scanner) (controlador ISIS) es superior a la longitud máxima del documento que desea digitalizar.

NOTAS:

- Será necesaria la asistencia de un operador para la digitalización de documentos cuya longitud sea superior a 43,2 cm (17 pulgadas).
- Se recomienda utilizar la extensión para documentos si desea digitalizar documentos con una longitud superior a 43,2 cm (17 pulgadas). Hay disponibles tres tamaños de extensiones para documentos para la digitalización de documentos de 43,2 cm (17 pulgadas) a 86,36 cm (34 pulgadas). Consulte la sección "Suministros y consumibles" en el capítulo 5.
- **Peso del documento:** el peso máximo de documentos para el elevador de entrada debe ser aproximadamente el peso de una pila de 500 hojas tamaño A3 (11 x 17 pulgadas) de papel. Si desea digitalizar documentos con un formato superior a A3 (11 x 17 pulgadas), el peso recomendado no debe superar los 4,5 kg (10 libras). Si los documentos que desea digitalizar tienen un tamaño superior a A3 (11 x 17 pulgadas), digitalice menos de 100 hojas cada vez.

Instalación de la extensión para documentos

- Inserte los extremos de la extensión para documentos en los orificios del elevador de entrada o de la bandeja de salida y baje la extensión hasta su posición.

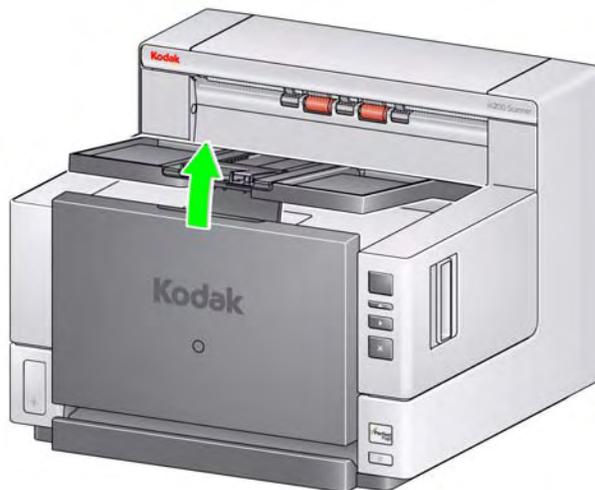


Ajuste de la bandeja de salida

Los scanners de la serie i4000 de *Kodak* se han diseñado con un rendimiento de pila mejorado, lo que permite que los usuarios digitalicen documentos sin necesidad de las guías laterales de la bandeja de salida ni la pestaña de retención de documentos. Con una o dos guías laterales abajo y la pestaña de ajuste de altura elevada, podrá retirar de forma rápida y sencilla los documentos digitalizados tanto de la parte frontal como derecha o izquierda del scanner. Pruebe este método antes de utilizar las guías laterales y la pestaña de retención de documentos.

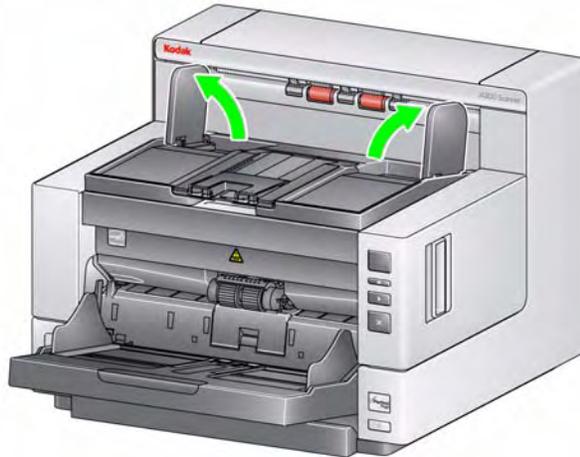
NOTA: Si le resulta más cómodo utilizar las guías laterales y la pestaña de retención de documentos, consulte la siguiente sección para obtener información sobre los procedimientos de ajuste.

- **Ajuste del ángulo de la bandeja de salida:** se recomienda encarecidamente que digitalice los documentos con el ángulo de la bandeja de salida en la posición "elevada" para gozar del mejor rendimiento de pila. Basta con elevar la parte frontal de la bandeja de salida y la pestaña de ajuste de altura se liberará de la bandeja de salida.

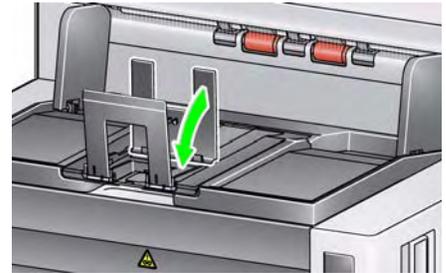
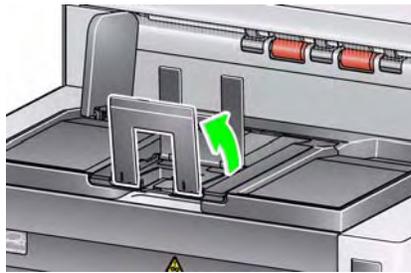
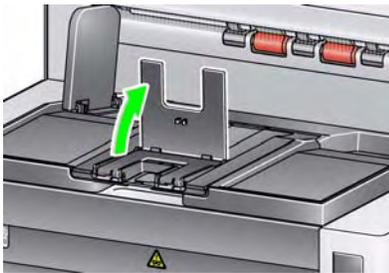


Para bajar la bandeja de salida, presione suavemente la pestaña de ajuste de altura bajo la bandeja de salida, a la vez que baja la bandeja de salida en la tapa de acceso a la impresora.

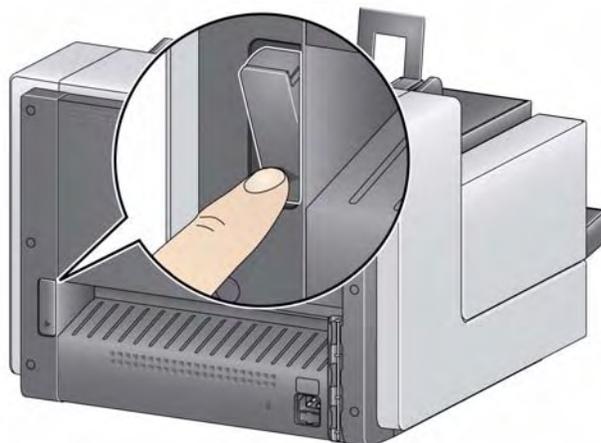
- **Ajuste de las guías laterales:** abra y ajuste las guías laterales de la bandeja de salida para que coincidan con la posición de las guías laterales del elevador de entrada. Las guías laterales también pueden plegarse en la bandeja de salida.



- **Ajuste de la pestaña de retención de documentos:** ajuste la pestaña de retención de documentos de la bandeja de salida de forma que tenga una longitud ligeramente superior a la longitud máxima del documento que se introduce. Si desea digitalizar documentos con una longitud superior a la que permite la bandeja de salida, pliegue la pestaña de retención de documentos de forma que quede al mismo nivel que la bandeja de salida.



- **Apertura de la salida trasera de documentos:** los documentos que requieren un tratamiento especial (esto es, documentos frágiles, sobres para envíos, etc.) pueden salir a través de la salida trasera de documentos. Esta salida permite la opción de ruta de papel estrecha de forma que unos documentos específicos pasen a través del transporte del scanner, lo que reduce la posibilidad de un atasco de papel.



Utilice la salida trasera de documentos cuando:

- los documentos sean tan duros (esto es, rígidos) que no puedan girar en el transporte y formen un atasco (U9 deberá aparecer en la ventana de función).
- los documentos sean frágiles y no se desee que se doblen.
- el orden de pila de salida no sea importante.
- desee enviar los documentos directamente a la papelera de reciclaje, si ya no los necesita una vez digitalizados.
- digitalice fotografías.

NOTAS:

- Asegúrese de colocar el interruptor de salida trasera de documentos a su posición inicial, una vez que haya finalizado.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio detrás del scanner para que salgan los documentos cuando utilice esta opción.
- Cuando digitalice varios documentos a través de la salida trasera de documentos, los documentos se apilarán en el orden inverso.

Preparación de los documentos para la digitalización

1. Los documentos con un tamaño de papel estándar se introducen con facilidad en el scanner. Cuando organice los documentos para la digitalización, apile los documentos de forma que los bordes iniciales estén alineados y centrados en el elevador de entrada. Esto permite que el alimentador introduzca los documentos uno a uno en el scanner.
2. Retire las grapas y clips de los documentos antes de comenzar a digitalizar, ya que pueden dañar el scanner y sus documentos.
3. Todos los líquidos correctores y la tinta del papel deberán estar secos antes de empezar a digitalizar.
4. Las páginas rotas, dañadas o arrugadas se pueden transportar perfectamente a través del scanner. No obstante, ningún scanner puede garantizar el transporte de papel dañado. En caso de duda sobre si un documento dañado en concreto puede transportarse a través del scanner, colóquelo en una funda protectora transparente y utilice la salida trasera de documentos. Las fundas deben introducirse manualmente, una a una, con el borde doblado en primer lugar, al mismo tiempo que se utiliza el interruptor de activación de apertura del hueco.
5. Coloque los documentos que desea digitalizar en el elevador de entrada. Si está digitalizando documentos de una cara, asegúrese de que la cara que desea digitalizar está orientada hacia el elevador de entrada.

NOTAS:

- Puede que sea necesario realizar las siguientes acciones para algunos documentos de material grueso o rígido, tales como sobres para envíos:
 - Utilice la salida trasera de documentos.
 - Utilice el interruptor de activación de apertura del hueco.
 - Retire la almohadilla de separación frontal.
 - Digitalice a 300 dpi o más para reducir la velocidad del transporte del scanner.

Selección de la aplicación de digitalización

Kodak ha incluido dos aplicaciones de digitalización a su scanner:

- **Smart Touch:** Kodak proporciona la funcionalidad de Smart Touch que le permite realizar de forma rápida y sencilla tareas de digitalización habituales, como:
 - digitalizar y compartir correspondencia entrante de clientes con un colaborador en una sucursal;
 - crear un PDF con capacidad de búsqueda a partir de un informe impreso;
 - digitalización de texto a incluir en la documentación;

Dispone de nueve accesos directos a tareas predefinidas. Puede modificar o cambiar el nombre de los accesos directos para crear sus propias tareas personalizadas. También puede previsualizar y editar imágenes fácilmente (zoom, panorámica, girar, cortar, etc.) antes de enviarlos a su destino.

Para obtener más información sobre Smart Touch, consulte la *Guía del usuario de Smart Touch* del CD de instalación.

- **Software de escritorio de captura de Kodak:** aplicación de software intuitiva y fácil de usar, diseñada específicamente para procesar y compartir documentos digitalizados de forma sencilla. Con el software de escritorio de captura de *Kodak* disfrutará una producción de inicio instantáneo y podrá capturar, editar y producir de forma inmediata cualquier tipo de documento, desde documentos sencillos hasta lotes de documentos más grandes en entornos distribuidos o departamentales.

Junto con los elementos básicos de digitalización fácil y productiva, el software de escritorio de captura de *Kodak* comparte diseño y funciona como intermediario con el software *Captura Pro* de *Kodak*, el cual le ofrece unas capacidades mucho más avanzadas para la automatización de captura de datos e imágenes.

Mediante un completo conjunto de herramientas basadas en iconos y otras características, el software de escritorio de captura de *Kodak* le ofrece una digitalización simplificada. Digitalice de forma rápida y sencilla a un archivo, cree documentos PDF para realizar búsquedas o integre su información en una ubicación común, como Microsoft SharePoint.

El software *Capture Pro* de *Kodak* también está disponible para su uso con los scanners de la serie i4000 de *Kodak*. Visite www.Kodak.com/go/capturepro para obtener más información.

Muchas otras empresas han incluido la opción de compatibilidad con los scanners de la serie i4000 de *Kodak* en sus aplicaciones de digitalización. Póngase en contacto con estas empresas para obtener asistencia técnica sobre el uso de estas aplicaciones.

4 Impresión de documentos

Contenido

Especificaciones de la impresora	4-2
Instalación/sustitución del cartucho de tinta.....	4--3
Realización de una prueba de impresión.....	4-5
Cambio de las posiciones de impresión	4-8
Instalación/sustitución de las tiras secantes para la tinta	4--9
Solución de problemas	4-10

Este capítulo proporciona información sobre el uso de la impresora mejorada opcional de *Kodak*. Para poder utilizar la opción de impresión, debe haber adquirido e instalado el accesorio de la impresora mejorada.

NOTA: Consulte las instrucciones que se suministran con el accesorio de impresora mejorada para obtener información sobre los procedimientos de instalación del mismo.

Consulte la *Guía de configuración de digitalización del origen de datos TWAIN* o el *controlador ISIS* en el CD o la documentación sobre la aplicación de digitalización para obtener más información sobre la activación de impresión y la configuración de las cadenas de impresión.

La impresora mejorada funciona a la máxima velocidad del scanner. Puede agregar una fecha, hora, contador secuencial de documentos y mensajes personalizados.

La cadena de impresión puede configurarse para que incluya información que es igual para todos los documentos, como el nombre del lote o el operador e información que puede cambiar para cada página digitalizada, como un contador secuencial de documentos.

Puede accederse a todos los controles y funciones de la impresora a través del origen de datos TWAIN o el controlador ISIS.

NOTAS:

- Debe activarse la opción de impresión y debe tener instalado un cartucho de tinta antes de comenzar una sesión de digitalización.
- Limpie diariamente los componentes de la ruta del papel del scanner cuando utilice la impresora.
- No puede imprimirse en documentos con una longitud inferior a 10 cm (4 pulg.).
- Si intenta digitalizar con una configuración de trabajo que incluye la opción de impresión y no tiene instalada la impresora mejorada, se mostrará un error **U2**.

Especificaciones de la impresora

Puede encontrar más información sobre las siguientes especificaciones en la Guía de configuración de digitalización del origen de datos TWAIN o del controlador ISIS.

Característica	Descripción
líneas máximas	1
Caracteres máximos	40 (incluidos espacios)
Posiciones de impresión (horizontal)	8 frontales definidas manualmente
Posiciones de impresión (vertical)	Definidas por la aplicación de digitalización
Orientación de impresión	De 0 a 90 grados
Tamaño de fuente	Normal, Negrita y Extra Negrita NOTA: No todos los idiomas pueden admitir una fuente Negrita, por la complejidad de los caracteres, por ejemplo, la fuente Katakana de grosor medio.
Lado de impresión	Frontal (digitalización previa)
Distancia mínima de impresión respecto al borde inicial del documento	0,89 cm (0,35 pulg.)
Cartucho de tinta	Negro: HP-C6602A Rojo: HP-C6602R
Caracteres por cartucho de tinta	Hasta de 1.500.000 a 2.000.000 (según el tamaño de fuente utilizado).
Campos estáticos disponibles	Mensajes especificados por el usuario mediante la aplicación de software de captura
Campos dinámicos disponibles	Número secuencial del documento de hasta nueve dígitos, fecha y hora de cuatro dígitos
Idiomas admitidos	Cualquier idioma fonético. Por ejemplo: Holandés, inglés, francés, alemán, italiano, portugués, español, japonés [Katakana de grosor medio]

Instalación/ sustitución del cartucho de tinta

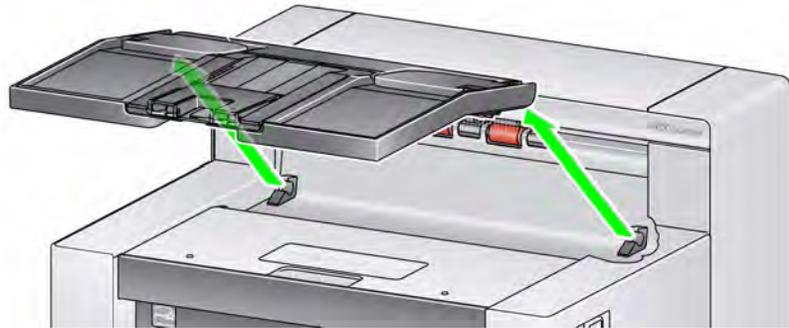
Debe instalar el cartucho de tinta antes de utilizar la impresora. Consulte la sección "Suministros y consumibles" en el capítulo 5 para obtener información de solicitud.

Después de la instalación inicial, sustituya el cartucho de tinta cuando:

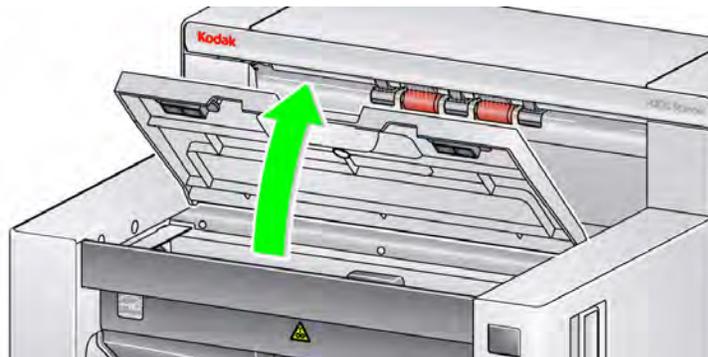
- los caracteres se impriman de forma irregular o demasiado claros;
- falten caracteres;
- la calidad de la prueba de impresión no sea homogénea;
- la limpieza no haya mejorado la calidad global de la impresión;

IMPORTANTE: Deseche el cartucho de tinta vacío de acuerdo con las leyes federales, estatales o locales sobre medio ambiente.

1. Extraiga la bandeja de salida.



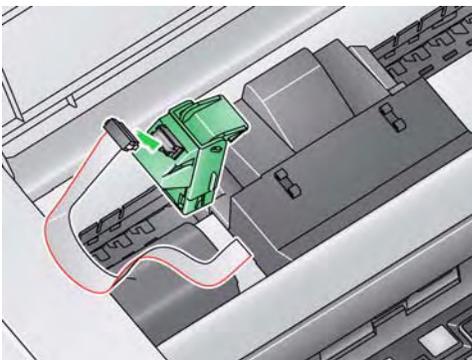
2. Abra la tapa de acceso a la impresora.



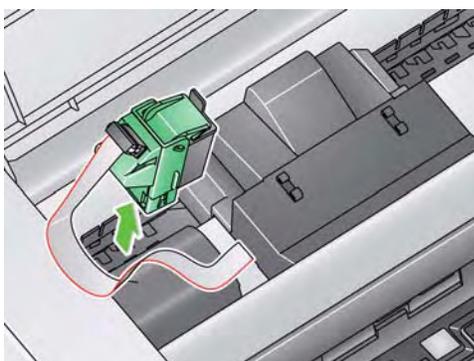
NOTA: Si no desea retirar la bandeja de salida, puede levantar la parte frontal de la bandeja de salida y, a continuación, levantar la tapa de acceso a la impresora y colocarla detrás de la pestaña de ajuste de la altura.



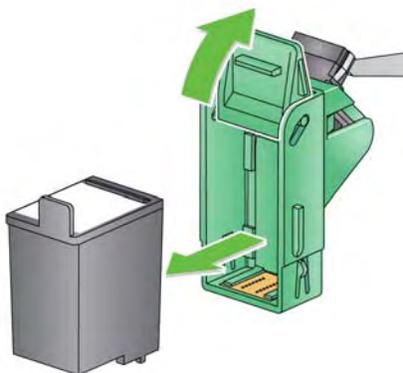
3. Si está instalando el cartucho de tinta por primera vez, inserte con firmeza en el portacartuchos el conector situado en el cable de la impresora.



NOTA: Si está cambiando algún cartucho de tinta, el cable de la impresora ya estará instalado y sólo tendrá que extraer el portacartuchos y extraer el cartucho de tinta vacío.



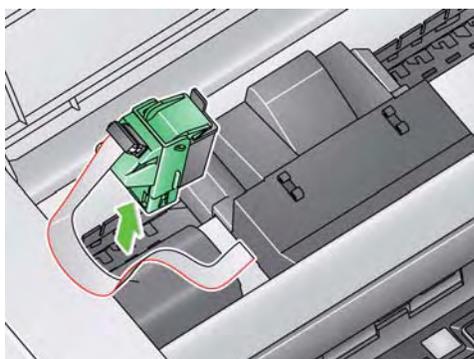
4. Abra el nuevo paquete de cartucho de tinta y quítele la tapa.
5. Levante la tapa verde del portacartuchos y coloque el nuevo cartucho de tinta en el portacartuchos y cierre la tapa.



NOTAS:

- Si se desconecta el cable de la impresora, vuelva a encajarlo en su posición.
- **Desecho del cartucho de tinta:** póngase en contacto con el sitio web de Hewlett-Packard sobre el proceso de reciclado de los suministros o de desecho de los cartuchos de tinta de acuerdo con la normativa local.

6. Coloque el portacartuchos en la posición deseada. Consulte la sección "Cambio de las posiciones de impresión" que aparece más adelante en este capítulo para obtener más información.

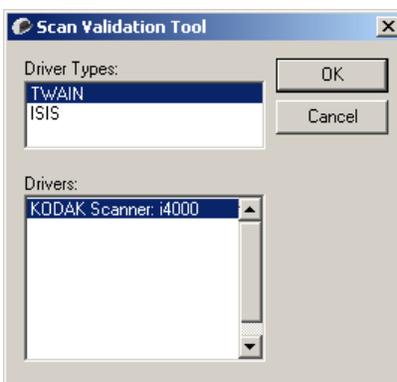


7. Cierre la tapa de acceso a la impresora y vuelva a instalar la bandeja de salida.
8. Realice una prueba de impresión (consulte la siguiente sección).

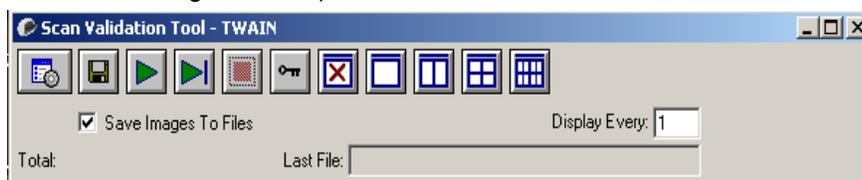
Realización una prueba de impresión

Sólo puede realizar una prueba de impresión mediante Scan Validation Tool (Herramienta de validación de digitalización) de *Kodak*.

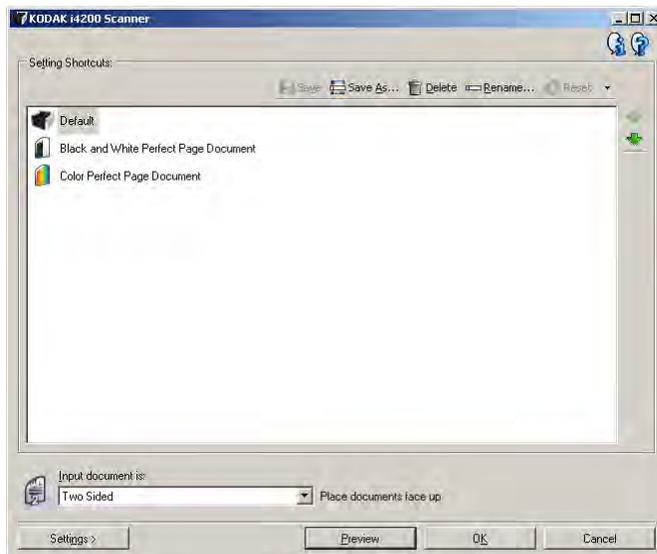
1. Coloque una hoja de papel en blanco en el elevador de entrada.
2. Compruebe que el cartucho de tinta está debidamente instalado.
3. Seleccione **Start>Programas>Kodak>Document Imaging>Scan Validation Tool** (Inicio>Programas>Kodak>Document Imaging>Scan Validation Tool).



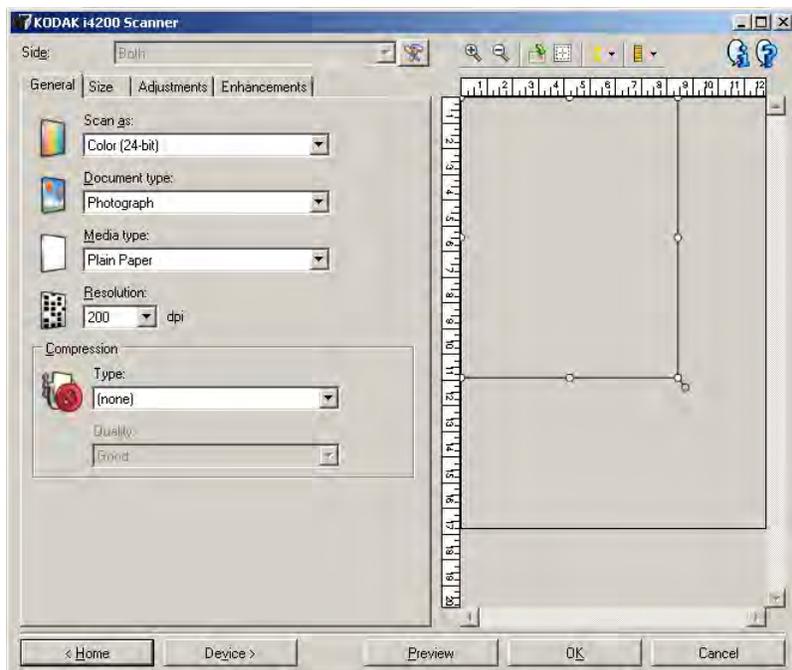
4. Seleccione **TWAIN** para el tipo de controlador y **scanner de Kodak: i4000**. Se abrirá el cuadro de diálogo Scan Validation Tool (Herramienta de validación de digitalización).



5. Haga clic en el icono **Setup** (Configurar). Se abrirá la ventana principal Scan Validation Tool (Herramienta de validación de digitalización).

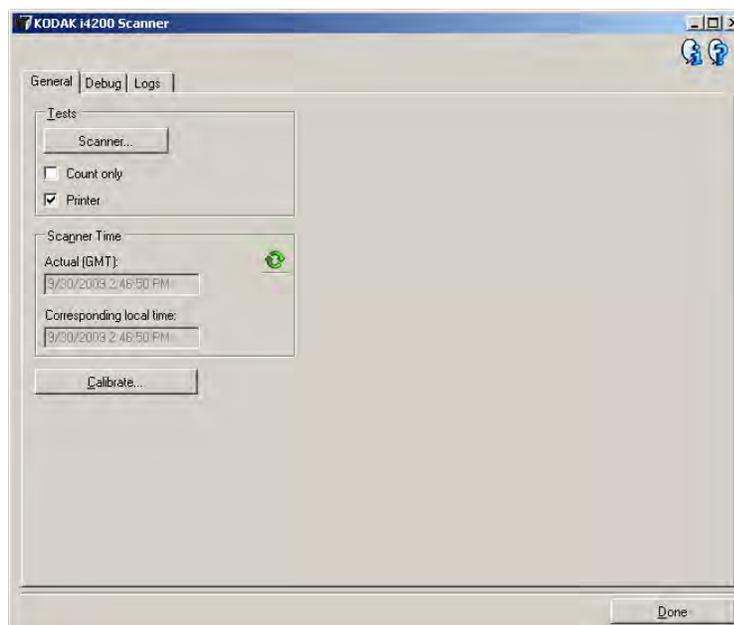


6. Seleccione el acceso directo de configuración **Default** (Predeterminada) y haga clic en **Settings** (Configuración).

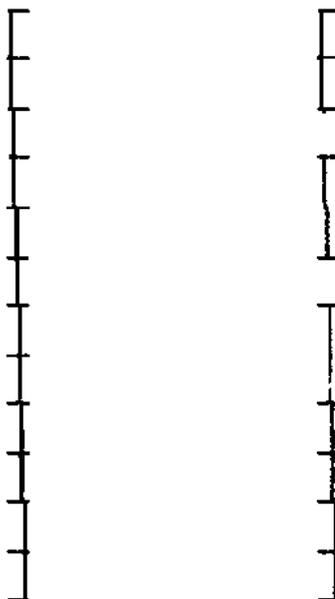


7. En la ficha General (General), haga clic en el botón **Device** (Dispositivo).

8. En la ficha Device - General (Dispositivo - General), haga clic en el botón **Diagnostics** (Diagnóstico). Aparecerá la ventana General-Diagnostics (General - Diagnóstico).



9. Seleccione la casilla de verificación **Printer** (Impresora) y haga clic en **Done** (Hecho).
10. Digitalice una hoja de papel en blanco en el elevador de entrada.
11. Compruebe la calidad del patrón de prueba. Si el patrón de prueba es irregular, puede que sea necesario limpiar el cabezal de impresión o cambiar el cartucho de tinta.



Aceptable

Inaceptable: el patrón es irregular

NOTA: Para limpiar el cabezal de impresión retírelo del portacartuchos y limpie el cabezal de impresión con un paño húmedo.

Cambio de las posiciones de impresión

La posición de impresión horizontal se debe cambiar manualmente.

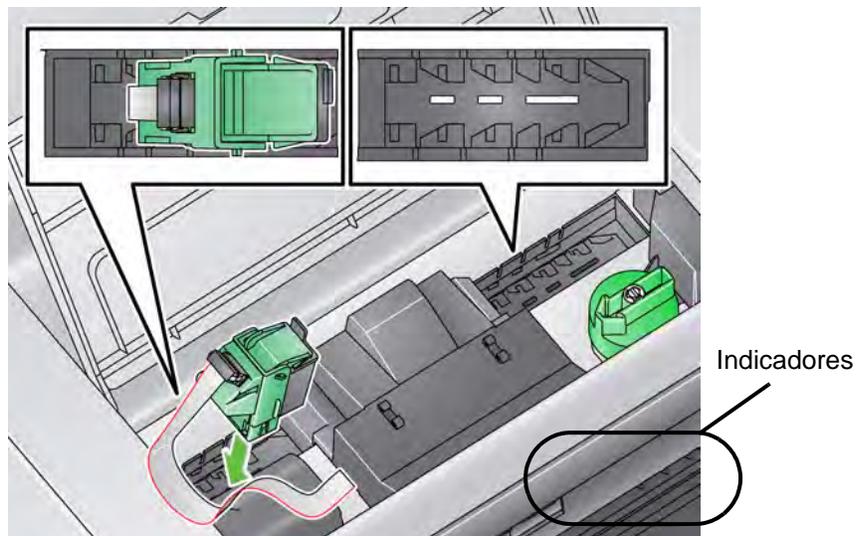
1. Extraiga la bandeja de salida.
2. Abra la tapa de acceso a la impresora.

NOTAS:

- Estas posiciones de impresión horizontal pueden verse en forma de un pequeño bloqueo en el riel de la impresora.
- La impresión se detiene de forma automática a aproximadamente 1,27 cm (½ pulgada) del borde de salida del documento, aunque la información no se haya imprimido por completo.

3. Levante el portacartuchos y extráigalo.
4. Alinee la ranura del portacartuchos con la posición de impresión horizontal deseada y coloque el portacartuchos en su sitio.

NOTA: Los indicadores de posición de impresión en el borde del elevador de entrada pueden utilizarse como guía para comprobar la posición de impresión horizontal.

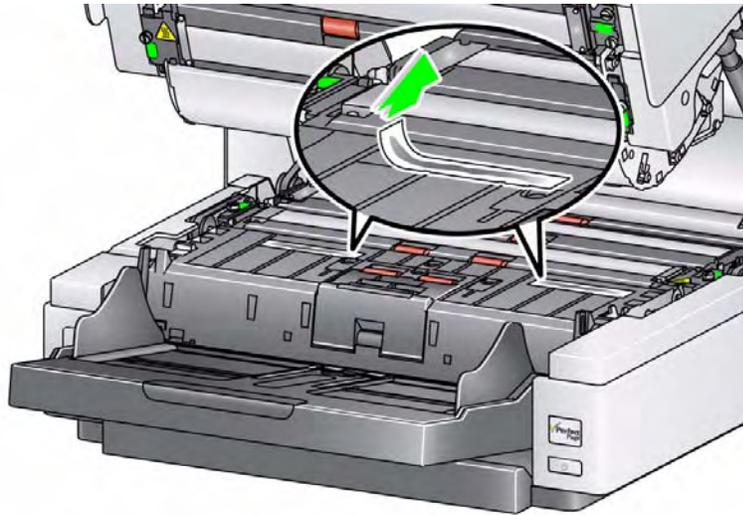


5. Cierre la tapa de acceso a la impresora y vuelva a instalar la bandeja de salida.

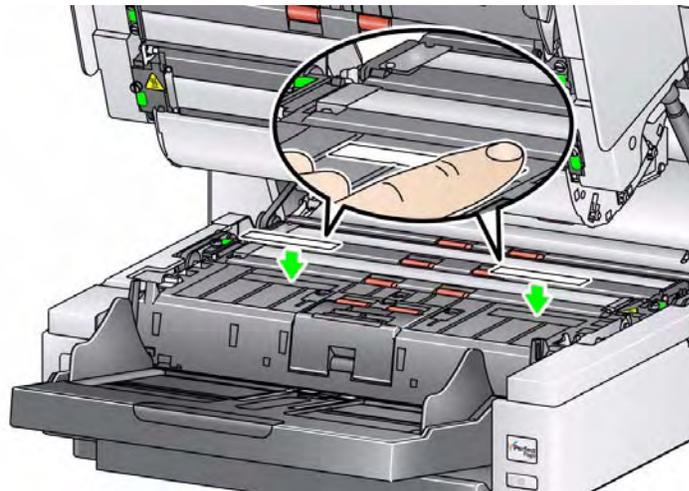
Instalación/ sustitución de las tiras secantes para la tinta

Las dos tiras secantes para la tinta, que se colocaron en los canales secantes de tinta durante la instalación, se encuentra en el transporte del scanner para recoger la tinta sobrante. Para solicitar tiras secantes para la tinta adicionales, consulte la sección "Suministros y consumibles" en el capítulo 5.

1. Tire de la pestaña de liberación de la cubierta del scanner hacia delante para liberarla y levantar la cubierta del scanner.
2. Localice los dos canales de tiras secantes de tinta. En estos canales es donde deben instalarse o sustituirse las tiras secantes.
3. Si está cambiando una tira secante, continúe con el paso 4, si no, siga con el paso 5.
4. Sujete la tira secante, extráigala con cuidado del canal y deseche la tira utilizada de acuerdo con la normativa local.



5. Quite el recubrimiento posterior de una tira secante nueva.
6. Alinee la tira secante en uno de los canales.



NOTA: Si las tiras secantes para la tinta no están alineadas correctamente, pueden producirse atascos de papel.

7. Presione con firmeza la cara adhesiva de la tira secante dentro del canal.
8. Repita los pasos del 4 al 7 con la otra tira.
9. Cierre la cubierta del scanner.

Solución de problemas

Utilice la lista que se muestra a continuación para buscar posibles soluciones para los problemas que puedan surgir al usar la impresora.

Problema	Posible solución
La calidad de impresión es insuficiente o no es homogénea	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el cartucho de tinta no esté vacío.• Compruebe que el cartucho de tinta esté debidamente instalado.• Compruebe que el cartucho de tinta esté correctamente colocado en la posición de impresión.• Compruebe que la impresora se ha activado en la aplicación de digitalización y que se ha especificado la cadena de impresión esperada.• Compruebe que todos los conectores de la impresora están acoplados correctamente y que el cable de la impresora está conectado correctamente.• Ejecute una prueba de impresión para comprobar que todos los inyectores funcionan correctamente. Consulte la sección "Realización de una prueba de impresión" de este capítulo.• Limpie el cabezal de impresión (consulte "Problemas de impresión durante el arranque a causa de un cabezal de impresión seco" que aparece más adelante).
Problemas de impresión durante el arranque a causa de un cabezal de impresión seco	Extraiga el cartucho de tinta del scanner y, con la ayuda de un bastoncillo o paño húmedo, frote suavemente (no restriegue) la zona de inyección de tinta, sustituya el cartucho y vuelva a intentarlo.
No imprime	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que se ha activado la opción de impresión en la aplicación de digitalización.• Compruebe que el cartucho de tinta está bien sujeto en la posición de impresión deseada.• Compruebe que ha extraído la cinta del cabezal de impresión.
U2 se muestra en la ventana de función al intentar imprimir	<ul style="list-style-type: none">• El cartucho de tinta no está instalado.

5 Mantenimiento

Contenido

Tabla de frecuencia de limpieza.....	5-2
Materiales y herramientas de limpieza.....	5-2
Apertura de la cubierta del scanner	5-2
Procedimientos de limpieza	5-3
Aspiración de la bandeja de salida y del elevador de entrada.....	5-4
Limpieza de los rodillos.....	5-4
Limpieza de las gomas del rodillo de separación	5-5
Limpieza de las gomas del módulo de alimentación.....	5-6
Limpieza de las tiras de fondo blancas volteables.....	5-6
Limpieza de las guías de imagen - limpieza básica.....	5-7
Limpieza de las guías de imagen - limpieza profunda	5-8
Introducción de una hoja de limpieza del transporte	5-10
Pasos finales de la limpieza.....	5-10
Procedimientos de sustitución.....	5-11
Sustitución del módulo de alimentación o sus gomas.....	5-11
Sustitución del rodillo de separación o de sus gomas	5-14
Sustitución de la almohadilla de separación frontal	5-15
Sustitución de las guías de imagen	5-16
Sustitución de las tiras de fondo blancas volteables	5-16
Suministros y consumibles	5-17

Este capítulo describe los procedimientos de mantenimiento y limpieza necesarios para los scanners de la serie i4000 de *Kodak*. La frecuencia de estos procedimientos variará en función de los diferentes entornos de digitalización, los tipos de papel y los requisitos de procesamientos de imágenes. Los volúmenes altos de digitalización demandarán una limpieza más frecuente del scanner y una sustitución de los consumibles más frecuente. Los volúmenes de digitalización inferiores permitirán periodos intermedios más prolongados entre estas actividades. Consulte la sección “Tabla de frecuencia de limpieza” en la siguiente página para obtener las directrices de limpieza. Sin embargo, usted deberá determinar la frecuencia que se adapta mejor a sus necesidades. La dilatada experiencia de digitalización de producción de *Kodak* ha demostrado que una limpieza y mantenimiento adecuados de su scanner resultarán en un mayor rendimiento de digitalización y en una reducción del tiempo y de los problemas. Un scanner de la serie i4000 con un mantenimiento adecuado le proporcionará años de funcionamiento sin averías.

Los consumibles del scanner (gomas, almohadillas de separación frontal, etc.) y los materiales de limpieza están disponibles a través de distribuidores, sitios Web y de la tienda en línea de *Kodak* (<http://scannerstore.kodak.com>). Los consumibles se venden en kits de varios tamaños. Los kits contienen un juego adecuado de gomas, rodillos y almohadillas de separación frontal, de forma que pueda sustituirlos fácilmente con la frecuencia recomendada. Por ejemplo, si sólo sustituye las gomas y no sustituye nunca el rodillo de separación, el rendimiento del scanner se minimizará. La sustitución de consumibles con la frecuencia recomendada garantizará un rendimiento óptimo.

Tabla de frecuencia de limpieza

Un procedimiento de limpieza recomendado incluye: aspirar el transporte del scanner, limpiar los residuos de las gomas del módulo de alimentación y de las gomas del rodillo de separación o los rodillos de tracción, así como limpiar las guías de imagen.

Consulte la tabla que se incluye a continuación para saber con qué frecuencia debe limpiar los componentes del scanner.

Procedimiento	A primera hora	A mitad del turno	Al inicio del nuevo turno
Aspirar la bandeja de salida y las zonas de entrada (elevador de entrada y transporte)	x		
Limpiar todos los rodillos	x		x
Aspirar el área de transporte	x	x	x
Pasar la hoja de limpieza del transporte	x		x
Limpiar las guías de imagen (limpieza básica)	x	x	x
Limpiar las guías de imagen (limpieza a fondo)	x		x

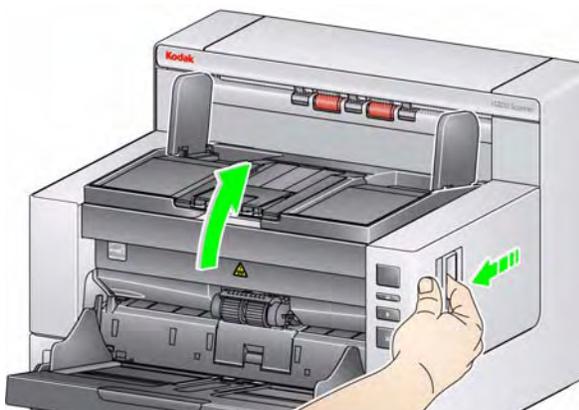
Materiales y herramientas de limpieza

Utilice únicamente estos materiales y herramientas de limpieza para el mantenimiento normal del scanner. La utilización de otros materiales de limpieza podría dañar el scanner.

- Hojas de limpieza para el transporte *Kodak Digital Science*
- Almohadillas de limpieza para los rodillos *Kodak Digital Science*
- Paños de limpieza antiestáticos para scanners *Kodak*
- Aspiradora y herramientas

Apertura de la cubierta del scanner

1. Apague el scanner.
2. Retire los documentos del elevador de entrada, el transporte y la bandeja de salida.
3. Tire hacia adelante de la pestaña de liberación de la cubierta del scanner. La cubierta del scanner se abrirá parcialmente. Levante la cubierta para abrirla por completo y acceder a los componentes internos.



4. Cuando termine de limpiar el scanner o de sustituir un consumible, cierre la cubierta del scanner con ambas manos.

Procedimientos de limpieza

La limpieza del scanner y la realización de tareas de mantenimiento preventivo de forma regular son requisitos necesarios para garantizar una calidad de imagen óptima.

Determinados tipos de documentos generan más polvo y suciedad que otros, por lo que requieren una limpieza más frecuente que la recomendada.

Antes de limpiar su scanner o de sustituir consumibles, tenga en cuenta la siguiente información:

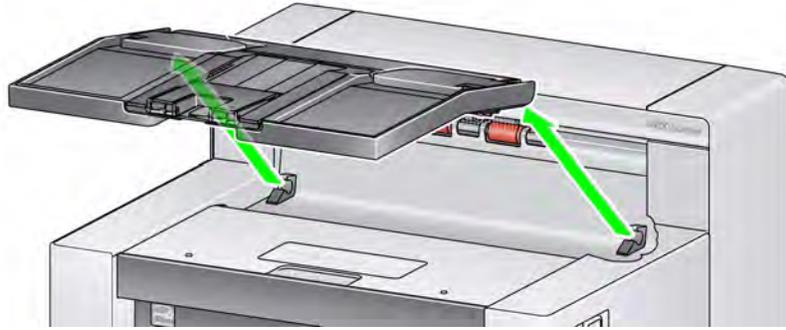
- Es normal que queden algunos restos de goma en el módulo de alimentación y el rodillo de separación. Los residuos de goma no siempre indican que estén gastadas o dañadas. Después de la limpieza, compruebe el desgaste de las gomas y sustituya el rodillo de separación o el módulo de alimentación si es necesario.
- Después de limpiar los rodillos o las gomas, deje que se sequen completamente antes de comenzar a digitalizar.
- Utilizar sólo los suministros de limpieza recomendados. El empleo de líquidos de limpieza o disolventes no autorizados puede dañar las gomas.
- No utilice productos de limpieza en áreas cerradas; utilícelos con la ventilación adecuada.
- No utilice productos de limpieza en superficies calientes. Deje que las superficies se enfríen a temperatura ambiente antes de utilizarlos.
- No utilizar aire comprimido ni envasado. El uso de aire comprimido puede hacer que el polvo se introduzca en el sistema de imágenes del scanner y alojarse en una zona que produzca problemas de calidad de imagen y sea necesario retirar la cámara para limpiarlo.
- No utilice aerosoles comprimidos inflamables sobre el scanner o alrededor.
- Junto con los productos de limpieza recomendados, se puede usar una aspiradora para eliminar las partículas del scanner.
- Los paños antiestáticos contienen isopropanol, que puede causar irritación ocular y sequedad de piel. Lávese bien las manos con agua y jabón después de ejecutar los procedimientos de mantenimiento. Si desea obtener más información, consulte la sección "Fichas de datos de seguridad" (MSDS). Estas fichas (MSDS) están disponibles en el sitio web de Kodak **www.kodak.com/go/MSDS**.

NOTA: Para acceder a las fichas MSDS, necesitará especificar el número de catálogo del suministro. Consulte la sección "Suministros y consumibles" a continuación en este capítulo para obtener estos números de catálogos.

- La almohadilla de limpieza para rodillos contiene lauril éter sulfato sódico y silicato de sodio, que pueden causar irritación ocular. Si desea obtener más información, consulte las fichas de datos de seguridad del material (MSDS).

Aspiración de la bandeja de salida y del elevador de entrada

1. Apague el scanner.
2. Extraiga la bandeja de salida.

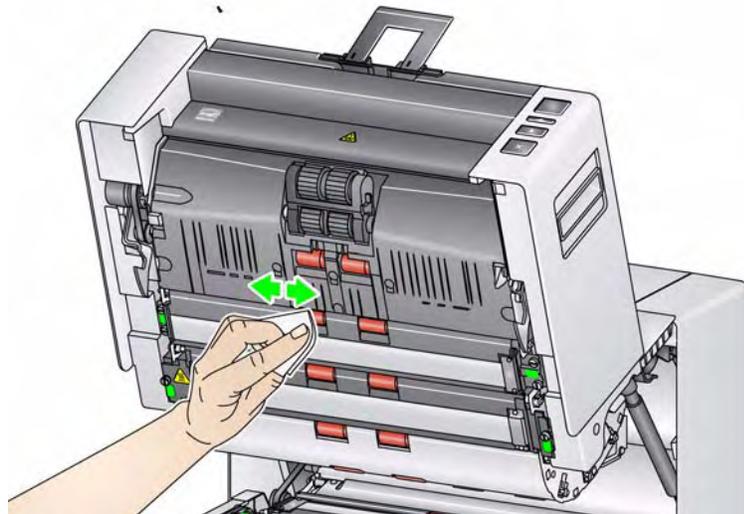


3. aspire concienzudamente el área de la bandeja de salida y del elevador de entrada.

Limpieza de los rodillos

La limpieza de rodillos incluye todos los rodillos del área de transporte, las gomas de los rodillos de separación y las del módulo de alimentación.

1. Abra la cubierta del scanner.
2. Gire manualmente los rodillos y límpielos con una almohadilla de limpieza para rodillos.

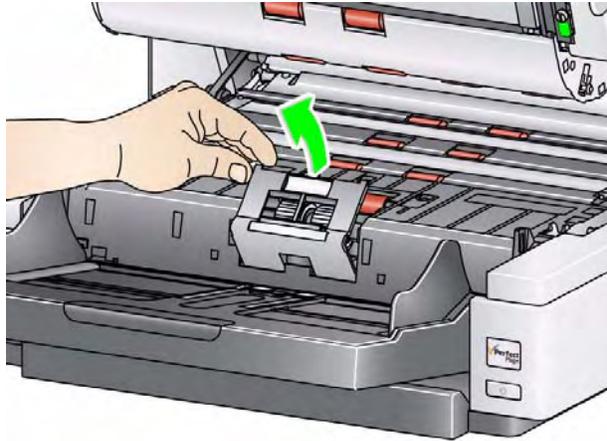


3. Seque los rodillos con un paño seco sin pelusa.

Limpeza de las gomas del rodillo de separación

4. Tire del soporte de la almohadilla de separación hacia delante y retire el rodillo de separación.

NOTA: La cubierta del rodillo de separación contiene un muelle. Mantenga la cubierta del rodillo de separación hasta que haya retirado el rodillo de separación y, a continuación, coloque lentamente la tapa del rodillo en su lugar.



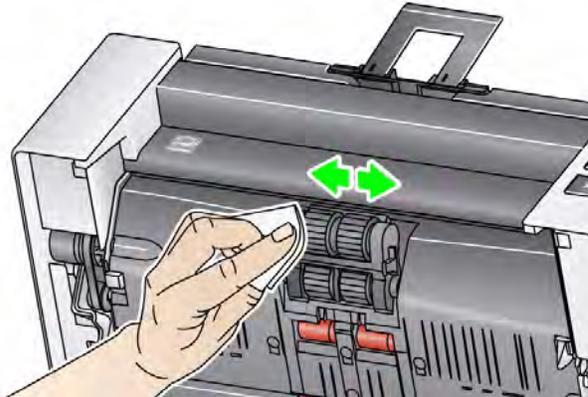
5. Gire las gomas del rodillo de separación manualmente y límpielas con una almohadilla de limpieza para los rodillos. Para obtener un mejor resultado, frote en paralelo con las aristas, para eliminar por completo los residuos entre las mismas.



6. Inspeccione las gomas. Si presentan signos de desgaste o deterioro, sustituya el rodillo de separación. Consulte la sección "Procedimientos de sustitución" que encontrará más adelante en este capítulo.
7. Vuelva a instalar el rodillo de separación alineando las ranuras del rodillo de separación con los soportes.

Limpeza de las gomas del módulo de alimentación

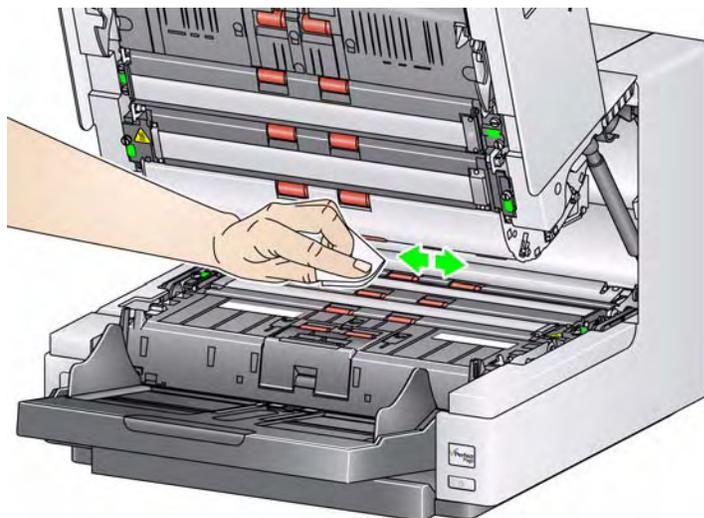
8. Limpie las gomas del módulo de alimentación rotándolas de forma manual y limpiándolas con una almohadilla de limpieza para rodillos. Para obtener un mejor resultado, frote en paralelo con las aristas, para eliminar por completos los residuos entre las mismas. No es necesario que retire el módulo de alimentación para limpiar las gomas.



9. Inspeccione las gomas. Si presentan signos de desgaste o deterioro, sustituya las gomas del módulo de alimentación. Consulte la sección "Procedimientos de sustitución" que encontrará más adelante en este capítulo.

Limpeza de las tiras de fondo blancas volteables

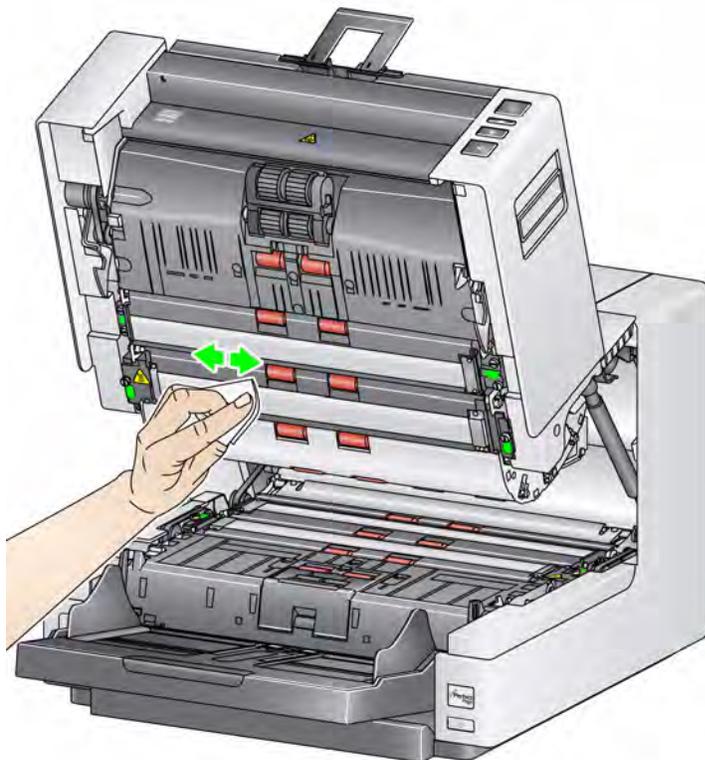
10. Limpie las tiras de fondo superior e inferior con un paño antiestático.



11. Limpie las tiras de fondo superior e inferior con un paño antiestático casi seco para eliminar cualquier raya.

Limpeza de las guías de imagen — limpieza básica

12. Limpie las guías de imagen superior e inferior con un paño antiestático.



13. Limpie de nuevo las guías de imagen superior e inferior con un paño antiestático casi seco para eliminar cualquier raya.

14. Cierre la cubierta del scanner.

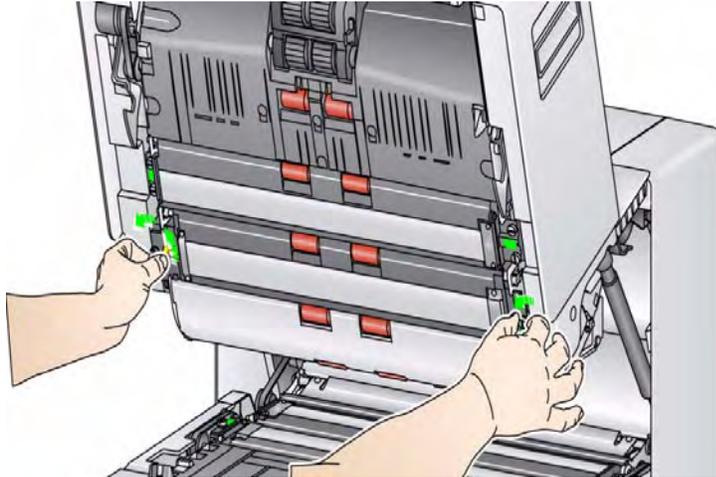
Limpeza de las guías de imagen — limpieza profunda

Es recomendable efectuar una limpieza a fondo de las guías de imagen a primera hora y al comienzo de cada nuevo turno.

NOTA: Sujete las guías de imagen por las lengüetas verdes para evitar dejar huellas en las guías de imagen durante el procedimiento de limpieza.

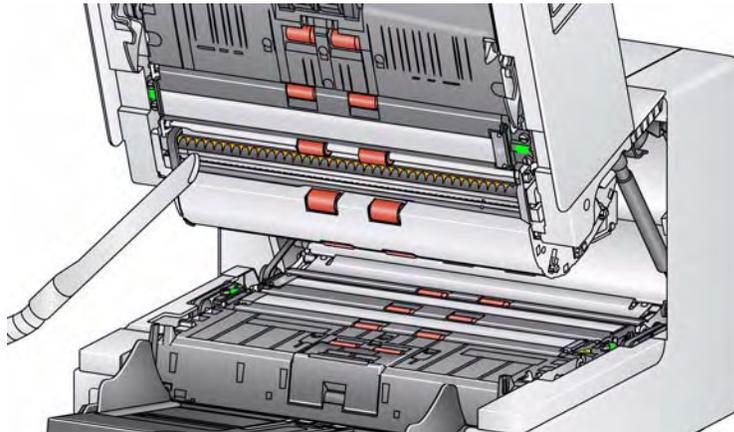
Guía de imagen superior

1. Abra la cubierta del scanner.
2. Desenrosque los tornillos a la izquierda de cada extremo de la guía de imagen superior y extráigala de su posición. Deje a un lado la guía de imagen.



3. Aspire cuidadosamente el área entre los indicadores LED.

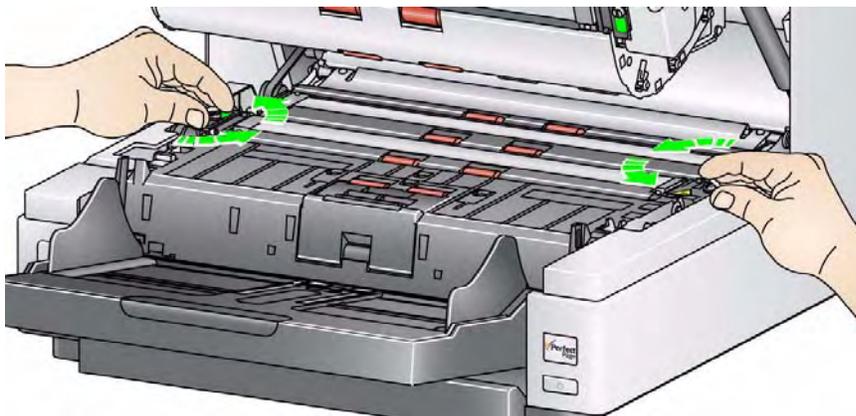
IMPORTANTE: Evite el contacto con los indicadores LED, ya que podría dañarlos. No inserte objetos en la zona situada entre las tiras de indicadores LED superiores, pues podría dañar los espejos reflectantes del módulo de digitalización en el sistema de iluminación.



4. Limpie concienzudamente tanto la parte superior como inferior de la guía de imagen con un paño antiestático.
5. Limpie de nuevo la guía de imagen con un paño antiestático casi seco para eliminar cualquier raya.
6. Vuelva a colocar la guía de imagen superior.

Guía de imagen inferior

7. Desenrosque los tornillos a la izquierda de cada extremo de la guía de imagen inferior y extráigala de su posición. Deje a un lado la guía de imagen.



8. Aspire cuidadosamente el área entre los indicadores LED.
IMPORTANTE: Evite el contacto con los indicadores LED, ya que podría dañarlos. No inserte objetos en la zona situada entre las tiras de indicadores LED superiores, pues podría dañar los espejos reflectantes del módulo de digitalización en el sistema de iluminación.
9. Limpie concienzudamente tanto la parte superior como inferior de la guía de imagen inferior con un paño antiestático.
10. Limpie de nuevo la guía de imagen con un paño antiestático casi seco para eliminar cualquier raya.
11. Vuelva a colocar la guía de imagen inferior.
12. Cierre la cubierta del scanner.
13. Cuando haya finalizado todos los procedimientos de limpieza, encienda el scanner.

Introducción de una hoja de limpieza del transporte

El transporte debe limpiarse alimentando una hoja de limpieza del transporte en varias ocasiones.

1. Retire el envoltorio de la hoja de limpieza del transporte.
2. Ajuste las guías laterales a la anchura máxima.
3. Coloque la hoja de limpieza del transporte en el centro del elevador de entrada con orientación horizontal y la cara adhesiva hacia arriba.
4. Retire la hoja de limpieza del transporte de la bandeja de salida y colóquela en el centro del elevador de entrada con orientación horizontal y la cara adhesiva hacia abajo y vuelva a digitalizar.

NOTA: Cuando la hoja del transporte se ensucia o pierde consistencia, deséchela y utilice una nueva.

Pasos finales de la limpieza

Cuando haya terminado de pasar la hoja de limpieza del transporte:

1. Abra la cubierta del scanner.
2. Limpie el lado expuesto de las guías de imagen superior e inferior con un paño seco que no suelte pelusa.
3. Cierre la cubierta del scanner y digitalice una imagen de prueba para garantizar la calidad.

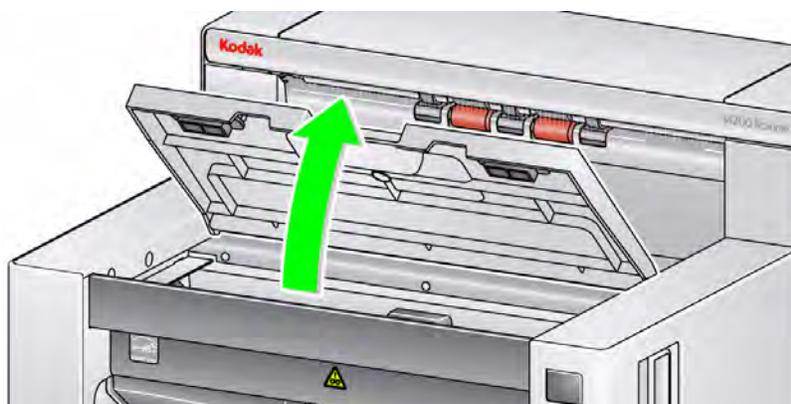
Procedimientos de sustitución

En esta sección se muestran los procedimientos para sustituir las siguientes piezas. Utilice esta lista para consultar la frecuencia de sustitución.

- **Gomas del módulo de alimentación y del rodillo de separación:** la vida útil de las gomas depende del tipo de papel, el entorno y el grado de limpieza. La vida nominal de la goma es de aproximadamente 600.000 documentos, pero los resultados pueden variar. La disminución del rendimiento del alimentador, las alimentaciones múltiples, las paradas, etc. indican la necesidad de cambiar las gomas. Cambie a la vez todas las gomas del módulo de alimentación y del rodillo de separación.
- **Módulo de alimentación y rodillo de separación:** se recomienda instalar un nuevo módulo de alimentación y un rodillo de separación por cada cuatro sustituciones de gomas. Instale al mismo tiempo un módulo de alimentación nuevo y un rodillo de separación.
- **Almohadilla de separación frontal:** se recomienda sustituirla al menos tan a menudo como las gomas del módulo de alimentación y del rodillo de separación.
- **Guías de imagen:** sustitúyalas cuando estén muy rayadas y la imagen muestre defectos.

Sustitución del módulo de alimentación o sus gomas

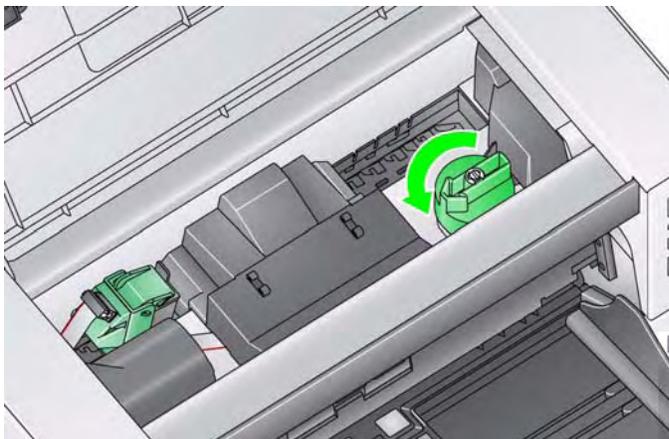
1. Extraiga la bandeja de salida.
2. Levante y abra la tapa de acceso a la impresora.



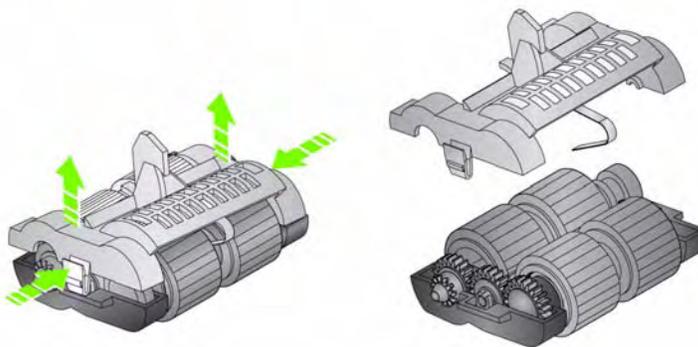
NOTA: Si no desea retirar la bandeja de salida, puede levantar la parte frontal de la bandeja de salida y, a continuación, levantar la tapa de acceso a la impresora y colocarla detrás de la pestaña de ajuste de la altura.



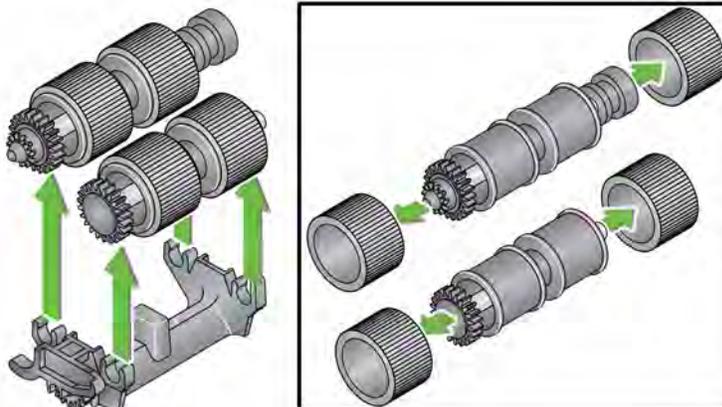
3. Gire el botón giratorio de liberación del módulo de alimentación y extraiga dicho módulo.



4. Si sólo va a sustituir el módulo de alimentación, vaya al paso 11. Si sólo va a sustituir las gomas, continúe en el paso 5.
5. Con una mano, presione las pestañas de bloqueo (una a cada lado) mientras mantiene el compartimento inferior con la otra mano. Tire hacia arriba del compartimento superior y retírelo de los rodillos.



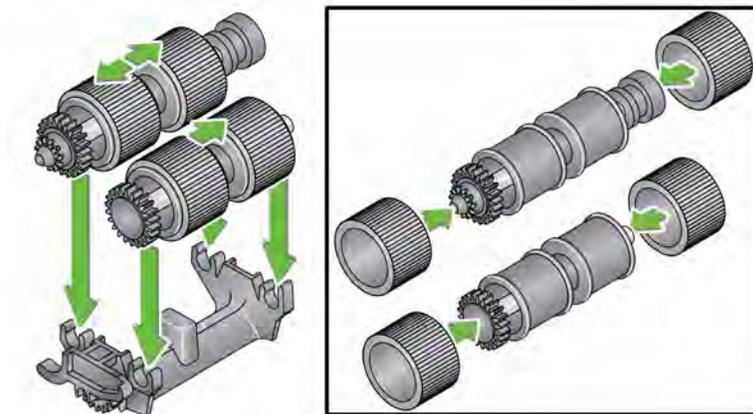
6. Retire los dos conjuntos del ensamblaje.
7. Sustituya cada goma extrayéndola del ensamblaje.



8. Instale las gomas nuevas colocándolas suavemente sobre el ensamblaje central. No es necesario instalar las gomas con ninguna orientación en concreto.

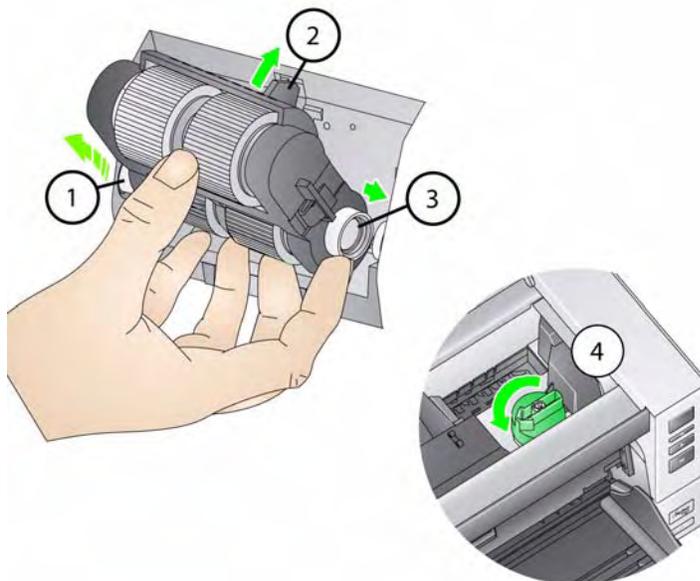
IMPORTANTE: No estire demasiado las gomas o podrían romperse.

9. Sustituya todos los ensamblajes del compartimento del módulo de alimentación inferior y alinee las pestañas del compartimento superior con las ranuras del alojamiento inferior.



10. Presione los compartimentos superior e inferior hasta que encajen.

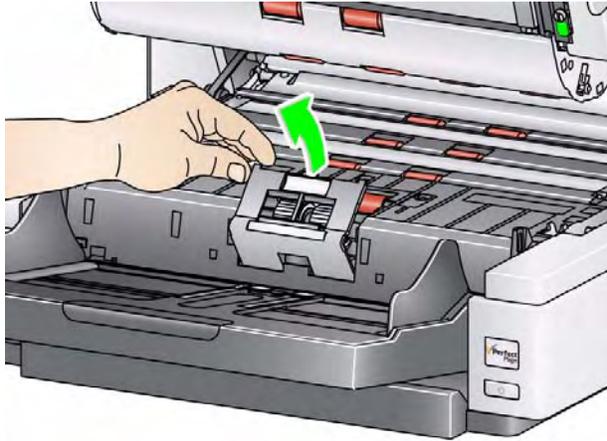
11. Inserte la patilla en el lateral izquierdo del módulo de alimentación con la barra (1); alinee la pestaña superior con la ranura (2); alinee la patilla del lateral derecho del módulo de alimentación con la barra (3); y gire el botón verde de liberación del módulo de alimentación (4) para volver a introducir el módulo de alimentación. Una vez instalado, compruebe que el módulo de alimentación esté colocado correctamente y que tenga holgura suficiente para moverse libremente.



12. Cierre la cubierta del scanner y la tapa de acceso a la impresora.
13. Vuelva a colocar la bandeja de salida.

Sustitución del rodillo de separación o de sus gomas

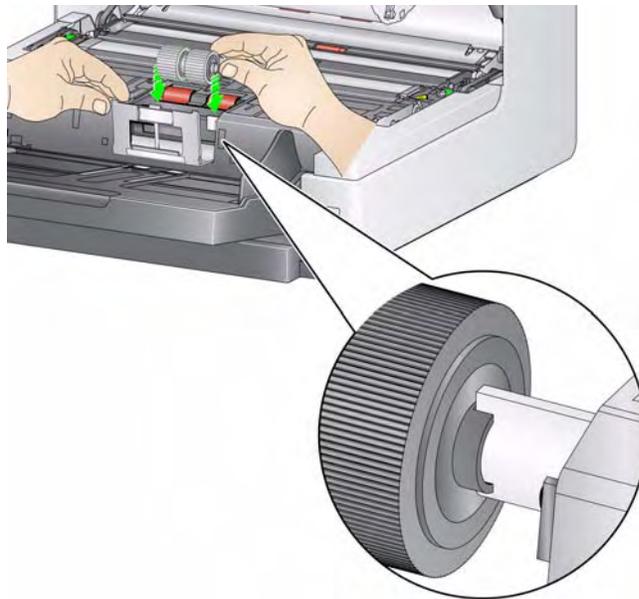
1. Abra la cubierta del scanner.
2. Tire de la cubierta del rodillo de separación hacia delante y retire el rodillo de separación.



NOTA: La cubierta del rodillo de separación contiene un muelle. Mantenga la cubierta del rodillo de separación hacia atrás hasta que haya retirado el rodillo de separación y, a continuación, coloque lentamente la tapa del rodillo en su lugar.

Si desea sustituir el rodillo de separación, vaya a los pasos 3 y 4. Si desea sustituir las gomas del rodillo de separación, vaya al paso 5.

3. Inserte el nuevo rodillo de separación. Asegúrese de alinear las ranuras del rodillo de separación con los soportes.



4. Libere la cubierta del rodillo de separación para colocarla en su lugar y cierre la cubierta del scanner.

Para sustituir las gomas:

5. Sustituya cada goma extrayéndola del ensamblaje.
6. Instale las llantas nuevas estirándolas suavemente sobre el ensamblaje central.

IMPORTANTE: No estire demasiado las gomas, pues podrían rasgarse.

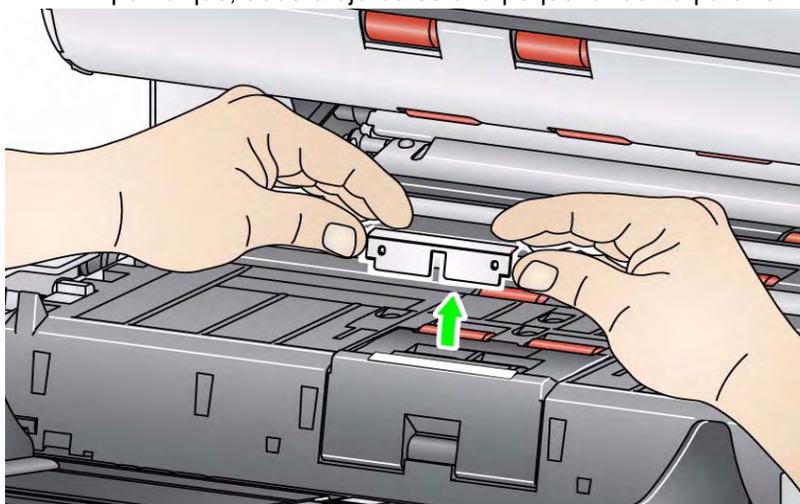
7. Vuelva a instalar el rodillo de separación. Asegúrese de alinear las ranuras del rodillo de separación con los soportes.
8. Coloque el soporte del rodillo de separación en su posición original.
9. Cierre la cubierta del scanner.

Sustitución de la almohadilla de separación frontal

Cambie la almohadilla de separación frontal cuando aumente la frecuencia de alimentación múltiple de documentos.

1. Abra la cubierta del scanner.
2. Retire la almohadilla de separación frontal levantándola y extrayéndola.

NOTA: La almohadilla de separación frontal queda encajada en su lugar; por lo que, deberá ejercerse una pequeña fuerza para retirarla.



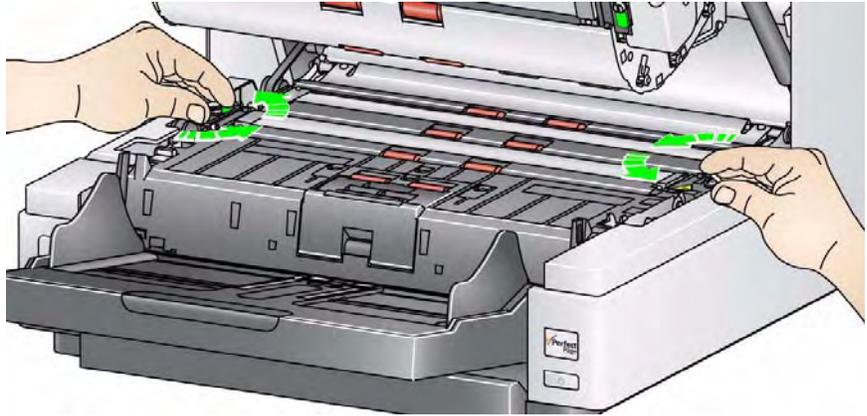
3. Instale la nueva almohadilla de separación frontal. Asegúrese de que encaje en su sitio.
4. Cierre la cubierta del scanner.

Sustitución de las guías de imagen

Las guías de imagen deben sustituirse si están muy rayadas y aparecen defectos en la imagen.

NOTA: Al manipular las guías de imagen, tenga cuidado de no dejar en ellas huellas dactilares.

1. Abra la cubierta del scanner.
2. Afloje los tornillos de cada extremo de la guía de imagen inferior y extráigala de su posición.

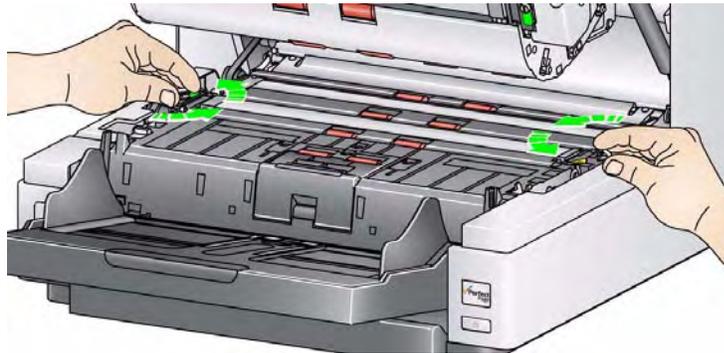


3. Instale la nueva guía de imagen y apriete los tornillos para fijarla.
4. Repita los pasos 2 y 3 para sustituir la guía de imagen superior.
5. Cierre la cubierta del scanner.

Sustitución de las tiras de fondo blancas volteables

Aunque no suele ser necesario, si deseara sustituir las tiras de fondo blancas volteables, siga las instrucciones detalladas a continuación.

1. Abra la cubierta del scanner.
2. Afloje los tornillos de cada extremo de la tira de fondo y extráigala de su posición.



3. Desconecte el conector de la tira de fondo.
4. Conecte el conector de la nueva tira de fondo con el cable. Asegúrese de que queda bien colocada.
5. Para sujetar la nueva tira de fondo, instálela y apriete los tornillos de los laterales.
6. Repita los pasos 2-5 para sustituir la tira de fondo superior.
7. Cierre la cubierta del scanner.

Suministros y consumibles

Póngase en contacto con el proveedor del scanner para solicitarle suministros o vaya a: www.scannerstore.kodak.com.

Suministros/Consumibles	N.º de CAT
Kit de consumibles del alimentador de <i>Kodak</i>	832 7538
Kit de consumibles del alimentador extra grande de <i>Kodak</i>	838 7938
Kit de consumibles del alimentador extra extra grande para los scanners de serie de <i>Kodak</i>	146 2415
Conjunto de la guía de imagen de <i>Kodak</i> (sin impresora optimizada)	834 8054
Conjunto de la guía de imagen de <i>Kodak</i> (con impresora optimizada)	871 4438
Fondo blanco con tiras de <i>Kodak</i> (sin impresora optimizada)	808 8239
Fondo blanco con tiras de <i>Kodak</i> (con impresora optimizada)	800 0853
Hojas de limpieza del transporte <i>Kodak Digital Science</i> (50 uds.)	169 0783
Almohadillas de limpieza para los rodillos <i>Kodak Digital Science</i> (24 unidades)	853 5981
Paños de limpieza antiestáticos para scanners de <i>Kodak</i> (144 uds.)	896 5519
Papeles secantes para impresoras de <i>Kodak</i>	840 5425
Cartucho de tinta negra para la impresora mejorada	818 3386
Cartucho de tinta roja para la impresora mejorada	159 6832
Accesorios	N.º de referencia*
66,04 cm (26 pulg.) Extensiones para documentos (1 unidad por caja)	5E4754
76,2 cm (30 pulg.) Extensiones para documentos (1 unidad por caja)	9E3216
86,36 cm (34 pulg.) Extensiones para documentos (1 unidad por caja)	9E5277
Accesorios	N.º de CAT
Kit de <i>alimentación</i> de <i>Kodak</i> para papel ultra ligero	844 5280
Accesorio para impresora mejorada	809 6943

NOTA: Los artículos y números de catálogo están sujetos a posibles cambios. Para obtener una lista actualizada de los suministros y consumibles visite: www.kodak.com/go/scannersupplies.

*Estas piezas deben solicitarse en el apartado Parts Services (Servicios de piezas). En los EE.UU. llame al siguiente teléfono: 1-800-431-7278.

6 Solución de problemas

Contenido

Solución de problemas	6-1
Luces de indicadores y códigos de error	6-3
Actualización del software.....	6-4
Contacto con el servicio técnico.....	6-4

Solución de problemas

Utilice la tabla siguiente como guía para conocer las posibles soluciones a los problemas que puedan surgir al utilizar el scanner de la serie i4000 de *Kodak*.

Problema	Posible solución
Los documentos se atascan o se introducen varios a la vez.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • todos los documentos cumplen las especificaciones de tamaño, peso, tipo, etc. como se indica en el Apéndice A, <i>Especificaciones</i>. • se han retirado todas las grapas y los clips de los documentos. • todos los rodillos y las gomas están limpias y el rodillo de separación y el módulo de alimentación están instalados correctamente. Consulte el procedimiento descrito en el capítulo 5, <i>Mantenimiento</i>. <p>Para eliminar un atasco de documentos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retire cualquier documento del área del alimentador. • Abra la cubierta del scanner. • Localice los documentos atascados y retírelos. • Cierre la cubierta del scanner y reanude la digitalización.
U9 (atasco de documentos) se muestra en la ventana de función y el papel se detiene en el transporte, pero no hay atasco.	<p>Compruebe en <i>Document Management: El valor de la opción Maximum Length</i> (Longitud máxima) de la ficha Device-General (Dispositivo-General) (origen de datos TWAIN) o de la opción Longest Document (Longitud máxima) de la ficha Scanner (Scanner) (controlador ISIS) es superior a la longitud máxima del documento que desea digitalizar. El valor predeterminado es 43,2 cm (17 pulgadas).</p>
El scanner no digitaliza documentos o la alimentación no funciona	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • el cable de alimentación está conectado y el interruptor de encendido accionado; • el botón de encendido se ha presionado y el indicador LED verde se enciende. • La cubierta del scanner está cerrada completamente. • los documentos están en contacto con el módulo de alimentación y cubren el sensor de presencia de papel. • el último documento de la pila no presenta un fondo negro en el área de cobertura del sensor de presencia de papel en el elevador de papel. • los documentos cumplen las especificaciones de tamaño, peso, tipo, etc. • en el caso de documentos con un mayor grosor, el interruptor de activación de apertura del hueco está activado durante la alimentación. • no hay signos de deterioro en el módulo de alimentación ni en el rodillo de separación y sustituya estas partes si fuera necesario. <p>También puede apagar y encender de nuevo el scanner.</p>
La calidad de imagen es insuficiente o ha empeorado.	<p>Asegúrese de que el scanner y las guías de imagen están limpias. Consulte el capítulo 5, <i>Mantenimiento</i>.</p>

Problema	Posible solución
<p>0 se muestra en la ventana de función después de encender el scanner, lo que le informa de que el scanner no se comunica con el equipo.</p>	<p>Intente las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el cable USB se encuentra en una buena condición de funcionamiento y que se conecta de forma segura al equipo y al puerto USB. • Asegúrese de que el software esté cargado. • Compruebe que el equipo reconoce el scanner. <ol style="list-style-type: none"> 1. Haga clic en Start>Settings>Control Panel>Administrative Tools>Computer Management (Inicio>Configuración>Panel de control>Herramientas de administración>Computer Management) para que se muestre la ventana de Computer Management. 2. Seleccione Device Manager (Administrador de dispositivos) y seleccione su equipo.  <p>El scanner <i>Kodak i4200</i> o <i>i4600</i> debe mostrarse en <i>Imaging Devices</i> (Dispositivos de imagen).</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Haga clic en Action>Scan (Acción>Digitalizar) para cambios del hardware.
<p>La impresora introduce varios documentos o produce atascos de papel “falsos”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el área de transporte del papel esté limpia.
<p>Los documentos de 35,6 cm (14 pulg.) o con mayor longitud se atascan o no se introducen.</p>	<p>Asegúrese de que las extensiones del elevador de entrada y de la bandeja de salida se encuentran desplegadas para alojar documentos de mayor longitud o utilice las extensiones para documentos opcionales. Consulte también <i>el problema U9 (atasco de documentos)</i> en la página 6-1.</p>
<p>El scanner funciona con lentitud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que su equipo no cumpla los requisitos mínimos para el scanner. • Algunas funciones de procesamiento de imágenes reducirán la velocidad del scanner. • El ajuste de resolución (dpi) puede ser demasiado alto. • Su software antivirus puede estar escaneando todos los archivos TIFF o JPEG. • Asegúrese de que digitaliza en una unidad local.
<p>Los documentos se tuercen mientras se digitalizan</p>	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • las guías del elevador de entrada están ajustadas de forma que se adapten a los documentos introducidos. • los documentos se introducen en sentido perpendicular al módulo de alimentación. • se han retirado todas las grapas y los clips de los documentos. • el módulo de alimentación, el rodillo de separación y los rodillos de tracción están limpios. • la cubierta del scanner está cerrada de forma segura.

Problema	Posible solución
El scanner realiza pausas excesivas durante la digitalización	Asegúrese de que: <ul style="list-style-type: none"> • el equipo host reúne los requisitos mínimos para la digitalización. • hay suficiente espacio libre en el disco duro. • todas las aplicaciones están cerradas. • está utilizando una conexión USB 2.0. También puede intentar cambiar las opciones de digitalización (compresión, etc.) en la aplicación de digitalización.
Aparecen marcas o rayas del rodillo en el documento después de digitalizar	Limpie el módulo de alimentación, el rodillo de separación y las gomas. Consulte el capítulo 5, <i>Mantenimiento</i> .
Aparecen líneas verticales en la imagen	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie las guías de imagen. Consulte el capítulo 5, <i>Mantenimiento</i>. • Active la opción Streak Filter (Filtro de rayas) o aumente la intensidad.
Se introducen varios documentos a la vez	Asegúrese de que: <ul style="list-style-type: none"> • los bordes iniciales de todos los documentos apilados están centrados en el alimentador para que cada documento entre en contacto con los rodillos de alimentación. • el módulo de alimentación y el rodillo de separación estén limpios y sin daños. • los documentos que tienen una textura o superficie poco usual se introducen manualmente. • el interruptor de activación de apertura del hueco no está presionado.
U3 se muestra en la ventana de función	Los documentos que intenta digitalizar son demasiado largos. <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe en <i>Document Management: El valor de la opción Maximum Length</i> (Longitud máxima) de la ficha Device-General (Dispositivo-General) (origen de datos TWAIN) o de la opción Longest Document (Longitud máxima) de la ficha Scanner (Scanner) (controlador ISIS) es superior a la longitud máxima del documento que desea digitalizar. El valor predeterminado es 43,2 cm (17 pulgadas). • Disminuya la resolución.

Luces de indicadores y códigos de error

Verde fijo: indica que el scanner está listo para digitalizar.

Verde con rápidos parpadeos: indica que el scanner está digitalizando.

Verde con lentos parpadeos: indica que el scanner está en modo de ahorro de energía.

Rojo fijo: indica un error en el scanner, como el hecho de que la cubierta del scanner se encuentra abierta.

Rojo fijo y verde parpadeante: el scanner se está encendiendo.

Una vez que haya encendido el scanner, los indicadores luminosos rojo y verde se iluminarán. Transcurridos 12 segundos aproximadamente, ambos indicadores se apagarán. Cuando la luz indicadora verde vuelva a encenderse y la ventana de función muestre "1", el scanner está listo para comenzar a digitalizar. No obstante, es posible que el equipo host precise varios segundos para detectarlo.

Barra de progreso descendiente: cuando el scanner espera una acción del operador, aparece una barra de progreso azul que descenderá desde la parte superior a la inferior en la ventana de función.

Indicadores: a continuación se muestra una lista de la visualización en 7 segmentos y los indicadores LED.

Visualización en 7 segmentos	Indicador LED	Explicación
U1	Rojo	Comprobación de las guías de imagen
U2	Rojo	Falta cartucho de tinta
U3	Rojo	Documento demasiado largo
U4		Uso futuro
U5	Rojo	Tiempo de espera de operación superado, el cable USB se ha desconectado mientras el scanner estaba en funcionamiento, etc.
U6	Rojo	Cubierta del scanner abierta
U7	Rojo	<ul style="list-style-type: none"> • Hay demasiado papel en el elevador de entrada • El módulo de alimentación no se ha introducido correctamente
U8	Verde parpadeante	Pausa porque se han introducido varios papeles
U8	Rojo	Parada porque se han introducido varios papeles
U9	Rojo	Atasco de documentos o ruta del papel bloqueada
Códigos E	Rojo parpadeante	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente • Reinicie el scanner <p>Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.</p>

Actualización del software

Kodak actualiza con frecuencia los controladores y el firmware para corregir problemas y agregar nuevas funciones. Si experimenta códigos de error (**Ex**), debe actualizar a la última versión de controlador antes de ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica. Visite: www.Kodak.com/go/disupport, acceda a **i4000 Software and Drivers** (Software y controladores de i4000) y descargue la última actualización.

Contacto con el servicio técnico

1. Para obtener el número de teléfono más actualizado para su país, visite www.Kodak.com/go/disupport.
2. Cuando llame, tenga a mano la información siguiente:
 - Una descripción del problema.
 - El modelo de scanner y el número de serie.
 - La configuración del equipo.
 - Aplicación de digitalización que está utilizando.

Apéndice A Especificaciones

Tipo/velocidad del scanner	<ul style="list-style-type: none"> • Scanner i4200: scanner de color dúplex con alimentador automático de documentos, 100 páginas por minuto (horizontal) a 200 dpi; blanco y negro. • Scanner i4600: scanner de color dúplex con alimentador automático de documentos, 120 páginas por minuto (horizontal) a 200 dpi; blanco y negro.
Tecnología de digitalización	CCD dual
Resoluciones de salida	100, 150, 200, 240, 300, 400 y 600 dpi
Formatos de archivo de salida	TIFF, JPEG, PDF (con software incorporado)
Área de digitalización	Digitalizados de hasta 30,5 x 330,2 cm (12 x 120 pulgadas). Para obtener más información consulte la sección "Requisitos del sistema".
Capacidad del alimentador automático de documentos (ADF)	500 hojas
Volumen diario recomendado	i4200: 30.000 páginas por día i4600: 50.000 páginas por día
Iluminación	Indicador LED
Requisitos eléctricos	100 - 240 V (internacional), 50/60 Hz.
Dimensiones del scanner	Altura: 34,94 cm (13,7 pulg.) Anchura: 46,0 cm (18,1 pulg.) Profundidad: 46,7 cm (18,4 pulg.)
Peso del scanner	34,28 kg (75,6 libras)
Conexión del host	Dispositivo USB 2.0 de alta velocidad
Temperatura de funcionamiento	De 15 a 35° C (59° F a 95° F)
Humedad	15-76% de humedad relativa
Características ambientales	Scanners que cumplen con los requisitos de Energy Star
Consumo eléctrico - scanner	Modo de hibernación: <3 W En funcionamiento: <85 W Desactivado: <0,5 vatio.
Ruido acústico (nivel de potencia del sonido)	En funcionamiento: menos de 66 dB. Modo Desactivado o Preparado: menos de 51 dB.
Calificación eléctrica	1/N/PE ~ 100 -240 V CA 1,0 - 0,5 A 50/60 Hz

Requisitos del sistema

A continuación, se describe la configuración recomendada del sistema para ejecutar los scanners de la serie i4000 de *Kodak*.

- Equipo: Intel Core 2 duo, 2 GHz por núcleo
- Puerto USB de alta velocidad 2.0
- RAM de 2 GB
- Sistemas operativos compatibles:
 - Microsoft Windows XP (Home y Professional); SP2 y posterior
 - Microsoft Windows XP Professional x64 Edition; SP2 y posterior
 - Microsoft Windows Vista; SP1 y posterior
 - Microsoft Windows Vista x64 Edition
 - Microsoft Windows 7 (Home y Professional)
 - Microsoft Windows 7 x64 Edition (Home y Professional)

Controladores incluidos:

- Sistemas operativos Windows: TWAIN, ISIS, WIA

Apéndice B Garantía - Sólo EE. UU. y Canadá

Felicitaciones por la compra de un scanner *Kodak*. Los scanners *Kodak* se han diseñado para ofrecer a los usuarios finales el máximo rendimiento y la máxima fiabilidad. Todos los scanners *Kodak* están cubiertos por la siguiente garantía limitada.

Garantía limitada para los scanners *Kodak*

Eastman Kodak Company proporciona la siguiente garantía limitada para los scanners *Kodak* (con exclusión de piezas y consumibles) distribuidos por Kodak o por medio de canales de distribución autorizados por Kodak:

Kodak garantiza que un scanner *Kodak*, desde el momento de su venta hasta el final del periodo cubierto por la garantía limitada aplicable al producto, estará libre de defectos en materiales o mano de obra y se ajustará a las especificaciones de rendimiento aplicables al scanner *Kodak* en particular.

Todos los scanners *Kodak* están sujetos a las exclusiones de la garantía que se describen a continuación. Un scanner *Kodak* que sea defectuoso o no se ajuste a las especificaciones del producto se reparará o sustituirá por un producto nuevo o reparado, a elección de Kodak.

Los compradores pueden determinar el periodo de garantía limitada aplicable a los scanners *Kodak* comprados; para ello, deben llamar al (800) 822-1414, visitar www.Kodak.com/go/disupport o revisar la tarjeta de resumen de la garantía limitada que se incluye con el scanner *Kodak*.

Se requiere comprobante de compra para demostrar que se tiene derecho al servicio de garantía.

Exclusiones de la garantía

La garantía limitada de Kodak no se aplica a un scanner *Kodak* que haya sufrido daños físicos posteriores a la compra, provocados, por ejemplo, por urgencias, accidentes, caso fortuito o transporte, incluidos (a) los derivados de no embalar adecuadamente y enviar de nuevo el scanner a Kodak para el servicio de garantía de conformidad con las instrucciones de embalaje y envío de Kodak vigentes en ese momento, no volver a colocar la pieza de sujeción de movimiento antes del envío o no retirar la pieza de sujeción de movimiento antes de utilizarlo; (b) los resultantes de la instalación por parte del usuario, la integración del sistema, la programación, la reinstalación de sistemas operativos del usuario o software de aplicaciones, la ingeniería de sistemas, el traslado, la reconstrucción de datos o la extracción de cualquier componente del producto (incluida la rotura de un conector, la cubierta, el cristal, las patillas o la junta); (c) los causados por el servicio, la modificación o la reparación que no haya realizado Kodak o un proveedor de servicios autorizado de Kodak, o por alteración, uso de falsificaciones u otros componentes, ensamblajes, accesorios o módulos que no sean Kodak; (d) por uso indebido, manejo o mantenimiento inaceptable, manejo indebido, error del operador, falta de supervisión o mantenimiento adecuados, incluido el uso de productos de limpieza u otros accesorios no aprobados por Kodak o utilizados en contravención de los procedimientos o las especificaciones recomendados; (e) por condiciones ambientales (como calor excesivo o cualquier otro entorno de funcionamiento inadecuado), corrosión, manchas, obra eléctrica externa al producto o falta de protección contra descargas electrostáticas (ESD); (f) por no instalar actualizaciones de firmware o versiones disponibles para el producto y (g) por todas las demás exclusiones complementarias que se publican cada cierto tiempo en línea en www.Kodak.com/go/disupport o se obtienen al llamar al (800) 822-1414.

Kodak no ofrece ninguna garantía limitada para productos comprados fuera de Estados Unidos. El comprador de un producto en un canal de distribución del extranjero debe solicitar la cobertura de la garantía, si existe, a través de la fuente original de compra.

Kodak no ofrece ninguna garantía limitada para productos que se compren como parte de un producto, sistema informático u otro dispositivo electrónico de otro fabricante.

La garantía para estos productos la ofrece el OEM (Original Equipment Manufacturer, fabricante de equipos original) como parte del producto o sistema de dicho fabricante.

El producto sustitutivo asume el resto del periodo de garantía limitada aplicable al producto defectuoso o treinta (30) días, el periodo que sea mayor.

Advertencia sobre la instalación y cláusula de exención de responsabilidad

KODAK NO SE RESPONSABILIZA DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE O INCIDENTAL RESULTANTE DE LA VENTA, INSTALACIÓN, USO, SERVICIO O FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL PRODUCTO, INDEPENDIEMENTE DEL MOTIVO QUE LO PROVOQUE. LOS DAÑOS DE LOS QUE KODAK NO SE RESPONSABILIZA INCLUYEN, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, COSTES POR TIEMPO DE INACTIVIDAD, PÉRDIDA DE UTILIDAD DEL PRODUCTO, COSTE DEL PRODUCTO DE RECAMBIO, CENTROS O SERVICIOS O RECLAMACIONES DE CLIENTES POR TALES DAÑOS.

En caso de conflicto entre otras secciones de este apéndice y la garantía limitada, prevalecen los términos de la garantía limitada.

Cómo obtener un servicio de garantía limitada

Los scanners *Kodak* se suministran con información sobre el desembalaje, la configuración, la instalación y el funcionamiento. La lectura atenta de la guía del usuario solucionará la mayoría de dudas técnicas que el usuario final pueda hacerse con respecto a la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento correctos del producto. No obstante, en caso de que necesite asistencia técnica adicional, puede visitar nuestro sitio web en: www.Kodak.com/go/disupport o póngase en contacto con:

Centro de llamadas de Kodak: **(800) 822-1414**

El centro de llamadas está disponible de lunes a viernes (excluidos los festivos de Kodak) de 8 a 17 horas, horario de la costa atlántica de EE. UU.

Antes de hacer la llamada, el comprador admisible debe tener a mano el número de modelo del scanner *Kodak*, el número de referencia, el número de serie y el comprobante de compra. El comprador que cumpla los requisitos debe además estar preparado para facilitar una descripción del problema.

El personal del centro de llamadas ayudará al usuario final a resolver el problema por teléfono. Es posible que se le pida al usuario final que ejecute algunas autopruebas de diagnóstico sencillas e informe del estado resultante y los mensajes de código de error. De este modo, se ayudará al centro de llamadas a determinar si el problema es el scanner *Kodak* u otro componente, y si el problema se puede resolver por teléfono. Si el centro de llamadas determina que existe un problema de hardware que está cubierto por la garantía limitada o por un acuerdo de mantenimiento adquirido, se le asignará un número de autorización de devolución de materiales (RMA) cuando sea necesario, y se iniciarán una solicitud de reparación y los procedimientos de reparación o sustitución.

Instrucciones de embalaje y envío

El comprador debe enviar todas las devoluciones en garantía mediante un método que garantice la protección completa del producto contra daños durante el transporte. De lo contrario, se anulará la garantía del scanner *Kodak*. Kodak recomienda al comprador conservar la caja y los materiales de embalaje originales para el almacenamiento o envío. Kodak no se responsabiliza de problemas relacionados con daños causados durante el transporte. El comprador sólo debe devolver el scanner *Kodak*. Antes del envío, el comprador debe extraer y conservar todos los artículos de “complemento” (es decir, adaptadores, cables, software, manuales, etc.). Kodak no acepta ninguna responsabilidad sobre dichos artículos, que no se devolverán con el scanner *Kodak* reparado o sustituido. Todos los productos deben devolverse a Kodak en el contenedor de envío original o en una caja de embalaje autorizada para las unidades que se devuelven. El comprador debe instalar la pieza de sujeción de movimiento antes de enviar el scanner *Kodak*. Cuando el embalaje original no esté disponible, póngase en contacto con el centro de llamadas de Kodak en el (800) 822-1414 para obtener información sobre números de referencia y pedidos de embalajes de recambio.

Procedimiento de devolución

Los compradores admisibles en busca de servicios para scanners *Kodak* cubiertos por la presente garantía limitada deben obtener un número de autorización de devolución de materiales (“RMA”) llamando al (800) 822-1414 y, en los diez (10) días laborables siguientes a la fecha de emisión del RMA, deben devolver el scanner *Kodak* a la dirección designada en el RMA por cuenta y riesgo del usuario final, de conformidad con las instrucciones de embalaje y envío actuales de Kodak.

Los productos o componentes defectuosos sustituidos por Kodak pasan a ser propiedad de Kodak.

Responsabilidad del cliente

AL SOLICITAR UN SERVICIO, EL COMPRADOR QUE CUMPLA LOS REQUISITOS ACEPTA LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA, INCLUIDAS LAS ESTIPULACIONES DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES. ANTES DE SOLICITAR EL SERVICIO, EL USUARIO FINAL DEBE HACER COPIAS DE SEGURIDAD DE LOS DATOS O ARCHIVOS QUE PUEDAN PERDERSE O RESULTAR DAÑADOS. KODAK NO SE RESPONSABILIZA, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, DE LOS DATOS O ARCHIVOS QUE SE PIERDAN O DAÑEN.

Descripciones del servicio de garantía

Eastman Kodak Company (Kodak) ofrece una gama de programas de servicio que admiten la garantía limitada y prestan ayuda sobre el uso y cuidado del scanner *Kodak* (“Métodos de servicio”). Un scanner *Kodak* representa una importante inversión. Los scanners *Kodak* suministran la productividad necesaria para ser competitivos. La pérdida súbita de dicha productividad, incluso temporalmente, podría incidir en la capacidad para cumplir compromisos. El tiempo de inactividad puede ser muy caro, no sólo por el coste de la reparación, sino también por el tiempo perdido. Para ayudar a paliar estos problemas, puede que Kodak utilice uno de los métodos de servicio que se enumeran a continuación, en función del tipo de producto, para prestar un servicio cubierto por esta garantía limitada.

Con scanners *Kodak* seleccionados se incluye una tarjeta de registro de garantía limitada y una tarjeta de resumen de garantía limitada. La tarjeta de resumen de garantía limitada es específica del modelo. La tarjeta de resumen de garantía limitada contiene importante información de garantía, como el número de modelo y la garantía limitada. Consulte la tarjeta de resumen de garantía limitada para determinar los métodos de servicio disponibles que se aplican al scanner *Kodak* en particular.

Si no puede localizar la tarjeta de registro de garantía limitada o la tarjeta de resumen de garantía limitada, puede obtener información adicional sobre el producto, como información de garantía actualizada y restricciones de programas de servicio, en línea en www.Kodak.com/go/disupport o por teléfono al (800) 822-1414.

Para evitar retrasos en el servicio, Kodak ruega a los usuarios finales que rellenen y envíen la tarjeta de registro de garantía limitada que se incluye a la primera oportunidad. Si no puede localizar la tarjeta de registro de garantía limitada, puede registrarse en línea en www.Kodak.com/go/disupport o por teléfono en el (800) 822-1414.

Kodak también ofrece diversos programas de servicio que se pueden comprar para ayudarle en el uso y cuidado del scanner *Kodak*.

Kodak se compromete a proporcionar a sus clientes calidad, rendimiento, confiabilidad y servicio bajo la cobertura de esta garantía limitada.

Servicio a domicilio

Para el scanner *Kodak* seleccionado, y después de que el centro de llamadas verifique que se trata de un problema de hardware, se abrirá y registrará una llamada de servicio. Se despachará un técnico de Kodak al lugar en que se encuentra el producto para realizar el servicio de reparación si el producto se encuentra dentro de los cuarenta y ocho (48) estados continuos de EE.UU., en determinadas zonas de Alaska y Hawaii, y si no existen requisitos de seguridad ni físicos que puedan restringir el acceso del técnico al scanner. Para obtener información adicional sobre áreas de servicio, visite nuestro sitio Web en:

www.Kodak.com/go/docimaging. El servicio a domicilio se proporcionará entre las 8 y 17 horas, horario local, de lunes a viernes (excluidos los días festivos de Kodak).

AUR

Puede que la sustitución de unidades avanzada (AUR) sea una de las ofertas de servicio más amplias y cómodas del sector. En el poco probable caso de que el producto esté defectuoso, para compradores admisibles de determinados scanners *Kodak*, Kodak sustituirá dicho producto en los dos días laborables siguientes.

AUR ofrece la sustitución avanzada de un scanner *Kodak* que no funcione o se haya roto. Para tener derecho a aprovechar el servicio AUR, el comprador que cumpla los requisitos debe obtener un número RMA, firmar un acuerdo de sustitución avanzada y hacer un depósito de tarjeta de crédito para reservar el producto de recambio. El número RMA se debe conservar por si es necesario comprobar el estado del producto de recambio. Al comprador que cumpla los requisitos se le pedirá la dirección a la que desea que se envíe el producto de recambio. Asimismo, se le enviará un fax con las instrucciones de embalaje y envío para el producto que no funciona correctamente. El comprador que cumpla los requisitos recibirá a continuación un producto de recambio en los dos días laborables siguientes al inicio de la llamada de servicio y la recepción por parte de Kodak del acuerdo firmado. El producto que no funcione correctamente debe recibirse en Kodak en los diez (10) días siguientes a la recepción por parte del usuario del producto de recambio o, de lo contrario, se hará un cargo en la tarjeta de crédito del usuario final por el precio de lista del producto de recambio. El envío del producto de procesamiento de imágenes de recambio se hará por cuenta de Kodak, que elegirá el transportista. Los envíos que no se efectúen según las instrucciones y la elección de transportista de Kodak pueden anular la garantía limitada.

Antes de devolver el producto a Kodak, asegúrese de retirar todas las opciones y accesorios (que incluyen el cable de alimentación, la documentación, etc.) que no estén cubiertos por la garantía limitada. Debe utilizarse la caja y el embalaje en los que se envió el producto de recambio para devolver el producto que no funciona correctamente. Si el producto de funcionamiento incorrecto no se devuelve en la caja y el embalaje en los que se envió el producto de recambio, es posible que la garantía limitada quede anulada. El número de autorización de devolución de materiales ("RMA") debe estar claramente indicado en el exterior de la caja para garantizar la recepción correcta y el abono del producto defectuoso.

Servicio de depósito

Si el scanner *Kodak* no es admisible para recambio avanzado o servicio a domicilio, un comprador que cumpla los requisitos puede utilizar nuestros servicios de reparación de depósitos. Se le indicará al comprador que cumpla los requisitos que envíe el producto al centro de reparaciones de depósitos autorizado más cercano. El producto debe enviarse al centro de reparaciones por cuenta y riesgo del comprador. Antes de devolver este producto al centro de reparaciones, asegúrese de retirar todas las opciones y accesorios (que incluyen el cable de alimentación, la documentación, etc.) que no estén cubiertos por la garantía limitada. Todos los productos deben devolverse a Kodak en el contenedor de envío original o una caja de embalaje recomendada. Debe haberse instalado la pieza de sujeción de movimiento en el scanner *Kodak* antes de enviarlo. Cuando el embalaje original no esté disponible, póngase en contacto con el centro de llamadas de Kodak en el (800) 822-1414 para obtener información sobre pedidos. Los compradores admisibles en busca de servicios para scanners *Kodak* deben obtener un número de autorización de devolución de materiales ("RMA") llamando al (800) 822-1414 y, en los diez (10) días laborables siguientes a la fecha de emisión del RMA, deben devolver el scanner *Kodak* a la dirección designada en el RMA por cuenta y riesgo del usuario final. El número de autorización de devolución de materiales ("RMA") debe estar claramente indicado en el exterior de la caja para garantizar la recepción correcta y el abono del producto defectuoso.

Tras la recepción del producto, el centro de reparaciones reparará el producto en los diez días (10) laborables siguientes. El producto reparado se enviará de nuevo por correo rápido en dos días, sin cargo para el comprador que cumpla los requisitos.

Restricciones importantes

Admisibilidad: existen programas avanzados de recambio o reparación de depósito disponibles para compradores que cumplan los requisitos en los cincuenta (50) estados de EE. UU., así como servicio a domicilio en los cuarenta y ocho (48) estados contiguos y en ciertas zonas de Alaska y Hawái para productos comprados a distribuidores autorizados de Kodak. El scanner *Kodak* no podrá optar por ningún servicio en garantía si el producto queda incluido en cualquiera de las exclusiones de garantía vigentes en ese momento de Kodak, incluido el fallo de un comprador al devolver productos defectuosos a Kodak sin seguir las instrucciones de embalaje y envío de Kodak vigentes en ese momento. Las personas sólo se consideran “compradores admisibles” o “usuarios finales” si originalmente compraron el scanner *Kodak* para su uso personal o profesional, no para su reventa.

Consumibles: los consumibles son artículos que se gastan en condiciones normales de uso y deben ser sustituidos por el usuario final según sea necesario. Los consumibles, suministros, otros artículos prescindibles y los artículos identificados como responsabilidad del usuario en la guía del usuario no están cubiertos por la garantía limitada.

Si se necesita alguno de los componentes o servicios excluidos anteriormente, puede que se encuentren disponibles a través de un proveedor de servicios autorizado, a su tarifa por hora y en los términos y condiciones vigentes en ese momento.

Los productos o componentes defectuosos sustituidos por Kodak pasan a ser propiedad de Kodak.

Información de contacto de Kodak

Para obtener información sobre los scanners de *Kodak*:

Sitio Web: www.Kodak.com/go/docimaging

Para servicio y reparaciones y por teléfono en México:

De Lunes a Viernes, llamar a los teléfonos (55) 11-05-17-65, 01-800 3-66-12-00. Número de teléfono: (800) 822-1414

Para documentación técnica y preguntas frecuentes disponibles 24 horas al día:

Sitio Web: www.Kodak.com/go/docimaging

Para información sobre programas de servicio

Sitio Web: www.Kodak.com

Número de teléfono: (800) 822-1414

Kodak